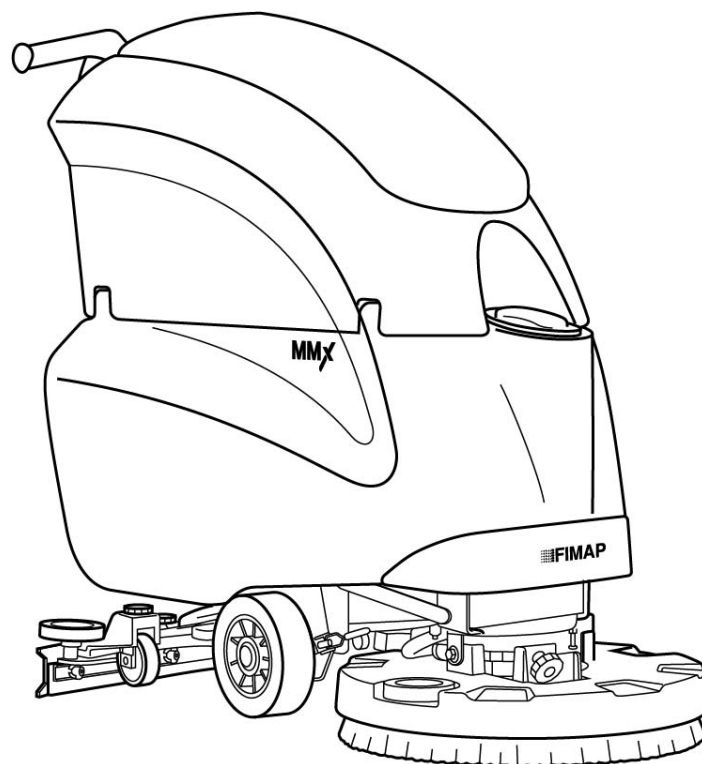


# MANUAL FÖR ANVÄNDNING OCH UNDERHÅLL



MMX B-BT 2014

UTGÅVA 09-2019    SVE

ORIGINAL  
INSTRUCTIONS  
Doc. 10016247  
Ver. AF



# INNEHÅLL

|                                                                           |    |
|---------------------------------------------------------------------------|----|
| INNEHÅLL .....                                                            | 2  |
| SYMBOLER SOM ANVÄNDS I MANUALEN .....                                     | 4  |
| MANUALENS SYFTE OCH INNEHÅLL .....                                        | 5  |
| VEM MANUALEN VÄNDER SIG TILL .....                                        | 5  |
| FÖRVARING AV MANUALEN FÖR ANVÄNDNING OCH UNDERHÅLL .....                  | 5  |
| MOTTAGANDE AV MASKINEN .....                                              | 5  |
| INLEDNING .....                                                           | 5  |
| IDENTIFIERINGSUPPGIFTER .....                                             | 5  |
| TEKNISK BESKRIVNING .....                                                 | 5  |
| AVSEDD ANVÄNDNING .....                                                   | 5  |
| MÄRKSKYLT .....                                                           | 5  |
| SÄKERHET .....                                                            | 5  |
| ALLMÄNNA SÄKERHETSFÖRESKRIFTER .....                                      | 6  |
| TEKNISK INFORMATION .....                                                 | 7  |
| TEKNISK INFORMATION .....                                                 | 8  |
| SYMBOLER SOM ANVÄNDS PÅ MASKINEN .....                                    | 9  |
| FÖRBEREDELSE AV MASKINEN .....                                            | 11 |
| 1. FLYTT AV EMBALLERAD MASKIN .....                                       | 11 |
| 2. UPPACKNING AV MASKINEN .....                                           | 11 |
| 3. TRANSPORT AV MASKINEN .....                                            | 11 |
| 4. IDENTIFIERING AV KOMPONENTERNA .....                                   | 12 |
| 5. SÄTTA MASKINEN I SÄKERT LÄGE .....                                     | 12 |
| 6. TYP AV BATTERI .....                                                   | 13 |
| 7. UNDERHÅLL OCH BORTSKAFFANDE AV BATTERILÅDAN .....                      | 13 |
| 8. SÄTTA IN BATTERIER I MASKINEN .....                                    | 13 |
| 9. ANSLUTNING AV BATTERILADDAREN (endast för versioner utan CB) .....     | 14 |
| 10. ANSLUTNING AV BATTERILADDAREN (endast för system med CB) .....        | 15 |
| 11. RÄKNEVERK .....                                                       | 16 |
| 12. VISNING AV BATTERIERNAS LADDNINGSNIVÅ .....                           | 16 |
| 13. FRAMDRIVNING I ARBETSHASTIGHET (bara för system med BT) .....         | 16 |
| 14. PÅFYLNING AV RENVATTENBEHÅLLAREN .....                                | 17 |
| 15. RENGÖRINGSLÖSNING (endast för system utan FSS) .....                  | 17 |
| 16. PÅFYLNING AV RENGÖRINGSMEDLETS DUNK (endast för system med FSS) ..... | 17 |
| 17. MONTERING AV SUGSKRAPA .....                                          | 18 |
| 18. MONTERA BORSTEN (endast för versioner med enkelborste) .....          | 19 |
| 19. MONTERA BORSTEN (endast för versioner med dubbelborste) .....         | 19 |
| 20. MONTERING AV SKURHUVUDETS STÅNKSÖDD .....                             | 20 |
| FÖRBEREDELSE FÖR ANVÄNDNING .....                                         | 21 |
| 1. FÖRBEREDELSE INFÖR ANVÄNDNING .....                                    | 21 |
| 2. INKOPPLING AV DOSERINGSSYSTEMET (endast för system med FSS) .....      | 21 |
| ANVÄNDNING .....                                                          | 23 |
| 1. PÅBÖRJA ARBETET .....                                                  | 23 |
| 2. JUSTERING AV RENGÖRINGSMEDEL (endast för system utan FSS) .....        | 23 |
| 3. JUSTERING AV RENGÖRINGSMEDEL (endast för system med FSS) .....         | 23 |
| 4. ANORDNING "ECO MODE" .....                                             | 24 |
| 5. ÖVERFYLKNADSSÖDD .....                                                 | 24 |
| EFTER ANVÄNDNING .....                                                    | 25 |
| DAGLIGT UNDERHÅLL .....                                                   | 26 |
| 1. TÖMNING AV SMUTSVATTENBEHÅLLAREN .....                                 | 26 |
| 2. TÖMNING AV RENVATTENBEHÅLLAREN .....                                   | 26 |
| 3. RENGÖRING AV SUGSKRAPAN .....                                          | 26 |
| 4. RENGÖRING AV BORSTE .....                                              | 27 |
| 5. RENGÖRING AV SUGMOTORNS FLOTTÖR-FILTER .....                           | 28 |
| 6. RENGÖRING AV RENVATTENBEHÅLLARENS FILTER .....                         | 28 |
| UNDERHÅLL VARJE VECKA .....                                               | 29 |
| 1. RENGÖRING AV SMUTSVATTENBEHÅLLAREN .....                               | 29 |
| 2. RENGÖRING AV RENVATTENBEHÅLLAREN .....                                 | 29 |
| 3. RENGÖRING AV SUGSLANGEN .....                                          | 30 |
| 4. RENGÖRING AV RENGÖRINGSMEDLETS DUNK (endast för system med FSS) .....  | 30 |
| SÄRSKILT UNDERHÅLL .....                                                  | 31 |
| 1. BYTE AV SUGSKRAPANS GUMMILISTER .....                                  | 31 |
| 2. JUSTERING AV SUGSKRAPAN .....                                          | 32 |
| 3. BYTE AV BORSTE .....                                                   | 32 |
| 4. BYTE AV SKURHUVUDETS STÅNKSÖDD .....                                   | 33 |
| 5. TVÄTT AV DOSERINGSSYSTEMET (endast för system med FSS) .....           | 33 |
| FUNKTIONSKONTROLL .....                                                   | 35 |
| 1. PÅ DISPLAYEN VISAS ETT LARMMEDDELANDE .....                            | 35 |
| 2. MASKINEN SÄTTS INTE PÅ .....                                           | 35 |
| 3. BATTERIERNA LADDANDES INTE KORREKT .....                               | 35 |

|     |                                                                                |    |
|-----|--------------------------------------------------------------------------------|----|
| 4.  | MASKINENS DRIFTTID ÄR MYCKET KORT .....                                        | 35 |
| 5.  | MASKINEN RÖR SIG INTE .....                                                    | 36 |
| 6.  | VATTNET ÄR INTE TILLRÄCKLIGT PÅ BORSTARNA.....                                 | 36 |
| 7.  | MASKINEN RENGÖR INTE SOM DEN SKA .....                                         | 36 |
| 8.  | SUGSKRAPAN TORKAR INTE ORDENTLIGT .....                                        | 36 |
| 9.  | FÖR MYCKET SKUMBILDNING (SMUTSVATTENBEHÅLLARE) .....                           | 37 |
| 10. | SUGFUNKTIONEN FUNGERAR INTE .....                                              | 37 |
| 11. | FÖRBIKOPPLING AV VATTENSYSTEMETS UTLOPPSPUMP (endast för system med FSS) ..... | 37 |
|     | KASSERING .....                                                                | 38 |
|     | VAL OCH ANVÄNDNING AV BORSTAR .....                                            | 39 |
|     | EG-FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE .....                                         | 40 |

Beskrivningarna i denna manual ska inte betraktas som bindande. Företaget reserverar sig rättigheten att när som helst göra eventuella ändringar på maskinenheter, delar eller tillbehör om detta anses främja förbättringar eller för vilket som helst annat tillverknings- eller försäljningstekniskt krav. All kopiering, hel eller delvis av text eller bilder i denna dokumentation är enligt lag förbjuden.

Företaget reserverar sig rätten att göra ändringar av teknisk art och/eller tillval. Bilderna är endast avsedda i illustrativt syfte och är inte bindande i fråga om utformning och tillval.

## SYMBOLER SOM ANVÄNDS I MANUALEN



Symbol med öppen bok med ett i:  
Anger att man måste läsa instruktionshandboken.



Symbol med öppen bok:  
Betyder att operatören ska läsa användarmanualen innan maskinen används.



Symbol för försiktighet:  
Läs noga de delar som föregås av denna symbol för operatörens och maskinens säkerhet.



Symbol för fara:  
Anger att det förekommer ämnen och preparat som kan vara frätande om de kommer i kontakt med levande vävnader.



Varningssymbol:  
Förekomst av gasformiga ämnen med låg flampunkt.



Symbol för bortskaffning:  
Läs noga de delar som föregås av denna symbol vid bortskaffning av maskinen.



Varningssymbol:  
Anger att den emballerade produkten ska flyttas med lämplig lyfttruck enligt lagbestämmelserna.



Symbol för inomhuslokal:  
Obligatoriskt att utföra arbetsmoment som föregås av denna symbol i en torr inomhuslokal.



Symbol för återvinning:  
Läs noga de delar som föregås av denna symbol för återvinning av maskinen.

## MANUALENS SYFTE OCH INNEHÅLL

Denna manual har som syfte att ge kunden all nödvändig information för att kunna använda maskinen på bästa sätt, helt självständigt och säkert. Manualen inbegriper information om dess tekniska egenskaper, säkerheten, dess funktion, maskinens stillestånd, underhållet, reservdelarna och skrotning. Innan någon form av arbete utförs på maskinen ska utsedda operatörer och tekniker noggrant läsa igenom alla instruktioner som denna manual innehåller. Om du inte är säker på hur instruktionerna tolkas på rätt sätt ber vi dig att rådfråga närmaste servicecenter för att få nödvändiga förtydliganden.

## VEM MANUALEN VÄNDER SIG TILL

Denna manual vänder sig både till operatören och till de tekniker som utsetts till maskinens underhåll. Operatören får inte utföra något arbetsmoment som är reserverat för behöriga tekniker. FIMAP S.p.A. ansvarar inte för skador som orsakats av att denna föreskrift försummats.

## FÖRVARING AV MANUALEN FÖR ANVÄNDNING OCH UNDERHÅLL

Manualen för användning och underhåll ska förvaras i närheten av maskinen, inuti det avsedda plastfacket, på en plats där den är skyddad från vätska och annat som kan göra den oläslig.

## MOTTAGANDE AV MASKINEN

När maskinen levererats till kunden ska den omgående kontrolleras för att säkerställa att allt som finns på packsedeln är mottaget samt att maskinen inte har skadats vid transporten. Om detta skett, ska speditören meddelas om skadans omfång och samtidigt ska vår kundavdelning underrättas. Genom att följa denna arbetsordning går det att snabbt få det material som saknas samt ersättning för skador.

## INLEDNING

Ingen maskin kan fungera på ett tillfredsställande sätt om den inte används på rätt sätt och bibehålls funktionsduglig genom att utföra underhållet som beskrivs i bifogad dokumentation. Vi ber er därför läsa igenom denna manual ordentligt och alltid ta fram den vid eventuella framtida problem i samband med användning av maskinen. Vid behov påminner vi om att vårt servicecenter som organiserats i samarbete med våra återförsäljare alltid står till tjänst med eventuella råd eller annan hjälp.

## IDENTIFIERINGSUPPGIFTER

Vid behov av teknisk assistans eller reservdelar ber vi er uppgive modell, version och serienumret.

## TEKNISK BESKRIVNING

MMx är en kombiskurmaskin som mekaniskt använder en eller två rondellborstar beroende på modell tillsammans med kemisk påverkan i form av en lösning av rengöringsmedel och vatten. Maskinen rengör många olika sorters golvtyper och olika slags smuts. Medan den drivs framåt samlar den upp borttagen smuts och överflödigt rengöringslösning från golvet. Maskinen får endast användas till detta ändamål.

## AVSEDD ANVÄNDNING

Denna kombiskurmaskin har utarbetats och tillverkats för att rengöra (tvätta och torka) släta och kompakta golv i affärslokaler, i hemmet och i industrilokaler av en enda behörig operatör i total säkerhet.

Kombiskurmaskinen kan inte användas för att tvätta mattor eller

heltäckningsmattor. Maskinen är bara avsedd för användning inomhus, eller i varje fall i lokaler med tak.

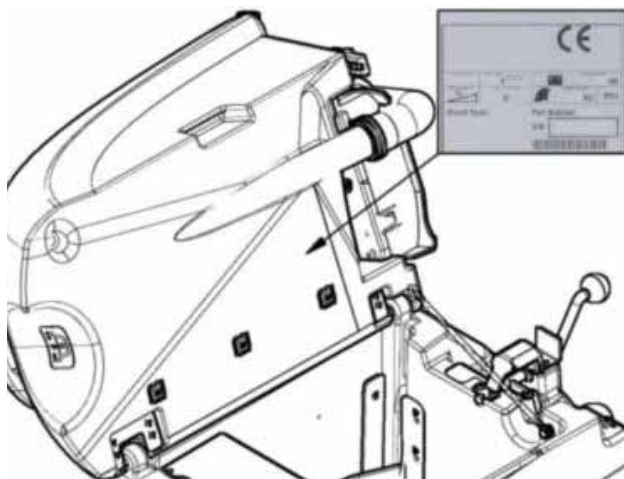
Maskinen är inte avsedd att användas i regn eller tillsammans med vattenstråle. DET ÄR FÖRBJUDET att

använda maskinen i explosiv miljö för att samla upp farligt damm eller lättantändliga vätskor. Den är heller inte lämpad för att transportera personer eller saker.

## MÄRKSKYLT

Märkskylten sitter inuti batteriutrymmet, det vill säga på smutsvattenbehållarens nedre del. På skylten anges maskinens allmänna egenskaper, och särskilt maskinens serienummer.

Serienumret är en ytterst viktig information som alltid ska anges när man ber om service eller ska köpa reservdelar.



## SÄKERHET

För att undvika olyckor är det oundgängligt att operatören samarbetar. Inget olycksförebyggande program kan vara effektivt utan ett totalt samarbete med personen som är direkt ansvarig för maskinens funktion. De flesta olyckor som inträffar på företaget, på arbetet eller under flytt beror på försummelse i att iakttä de mest grundläggande säkerhetsreglerna. En försiktig och uppmärksam operatör är den bästa garantin mot olyckor och är oundgängligt för att kunna komplettera alla slags olycksförebyggande program.



## ALLMÄNNA SÄKERHETSFÖRESKRIFTER

Innan maskinen används ska du noga läsa och följa instruktionerna i detta dokument samt instruktionerna som anges i handboken som medföljer själva maskinen "ALLMÄNNA SÄKERHETSFÖRESKRIFTER (dokumentkod 10083659).

| TEKNISK INFORMATION                                               | Enhet                | MMx 43 B        | MMx 43 BT       | MMx 50 B        | MMx 50 BT       |
|-------------------------------------------------------------------|----------------------|-----------------|-----------------|-----------------|-----------------|
| Nominell ineffekt<br>[IEC 60335-2-72, IEC 62885-9]                | kW                   | 0,91            | 1,06            | 0,91            | 1,06            |
| Arbetsbredd                                                       | mm                   | 430             | 430             | 510             | 510             |
| Sugskrapans bredd (standard – tillval)                            | mm                   | 700-800         | 700-800         | 700-800         | 700-800         |
| Arbetskapacitet                                                   | m <sup>2</sup> /h    | 1590            | 1790            | 1925            | 2125            |
| Borstens diameter                                                 | Antal / Ø mm         | 1 / 430         | 1 / 430         | 1 / 510         | 1 / 510         |
| Borstvarv                                                         | varv/min.            | 140             | 140             | 140             | 140             |
| Kraft som utövas på borsten                                       | N                    | 205             | 205             | 205             | 205             |
| Borstmotor                                                        | V/W                  | 24/500          | 24/500          | 24/500          | 24/500          |
| Typ av framdrivning                                               |                      | Halvaut.        | Automatisk      | Halvaut.        | Automatisk      |
| Drivmotor                                                         | V/W                  | -               | 24/150          | -               | 24/150          |
| Max lutning                                                       |                      | 2%              | 10%             | 2%              | 10%             |
| Framdrivningshastighet                                            | Km/h                 | -               | 4               | -               | 4               |
| Sugmotor                                                          | V/W                  | 24/410          | 24/410          | 24/410          | 24/410          |
| Max undertryck [IEC 62885-9, IEC 60312-1]                         | kPa                  | 10,6            | 10,6            | 10,6            | 10,6            |
| Renvattenbehållare                                                | l                    | 40              | 40              | 40              | 40              |
| Smutsvattenbehållare                                              | l                    | 50              | 50              | 50              | 50              |
| Rengöringsmedlets dunk (versioner med FSS)                        | l                    | 3               | 3               | 3               | 3               |
| Batteriutrymmets mått (längd / höjd / djup)                       | mm                   | 355 x 235 x 335 | 355 x 235 x 335 | 355 x 235 x 335 | 355 x 235 x 335 |
| Maskinens mått (längd / höjd / djup)                              | mm                   | 1090x1010x590   | 1090x1010x590   | 1170x1010x590   | 1170x1010x590   |
| Rekommenderat batteri (12 MFP 80)                                 | V / Ah <sub>C5</sub> | 12 / 80         | 12 / 80         | 12 / 80         | 12 / 80         |
| Vikt på rekommenderat batteri                                     | Kg                   | 27              | 27              | 27              | 27              |
| Maskinens vikt                                                    | Kg                   | 75              | 95              | 75              | 95              |
| Maskinvikt vid transport                                          | Kg                   | 129             | 149             | 129             | 149             |
| Maskinvikt redo för användning                                    | Kg                   | 169             | 189             | 169             | 189             |
| Ljudtrycksnivå på förarplatsen<br>[ISO 11201] (L <sub>pA</sub> )  | dB                   | 62              | 62              | 62              | 62              |
| Osäkerhet K <sub>pA</sub>                                         | dB                   | 1,5             | 1,5             | 1,5             | 1,5             |
| Vibrationer hand-arm<br>[IEC 60335-2-72, IEC 62885-9, ISO 5349-1] | m/s <sup>2</sup>     | 0,75            | 0,75            | 0,75            | 0,75            |
| Osäkerhet                                                         |                      | 3,5%            | 3,5%            | 3,5%            | 3,5%            |

| TEKNISK INFORMATION                                            | Enhet                | MMx 52 B        | MMx 52 BT       |
|----------------------------------------------------------------|----------------------|-----------------|-----------------|
| Nominell ineffekt [IEC 60335-2-72, IEC 62885-9]                | kW                   | 0,81            | 0,96            |
| Arbetsbredd                                                    | mm                   | 500             | 500             |
| Sugskrapans bredd (standard – tillval)                         | mm                   | 700-800         | 700-800         |
| Arbetskapacitet                                                | m <sup>2</sup> /h    | 1850            | 2050            |
| Borstens diameter                                              | Antal / Ø mm         | 2 / 255         | 2 / 255         |
| Borstvarv                                                      | varv/min.            | 275             | 275             |
| Kraft som utövas på borsten                                    | N                    | 205             | 205             |
| Borstmotor                                                     | V/W                  | 24/400          | 24/400          |
| Typ av framdrivning                                            |                      | Halvaut.        | Automatisk      |
| Drivmotor                                                      | V/W                  | -               | 24/150          |
| Max lutning                                                    |                      | 2%              | 10%             |
| Framdrivningshastighet                                         | Km/h                 | -               | 4               |
| Sugmotor                                                       | V/W                  | 24/410          | 24/410          |
| Max undertryck [IEC 62885-9, IEC 60312-1]                      | kPa                  | 10,6            | 10,6            |
| Renvattenbehållare                                             | l                    | 40              | 40              |
| Smutsvattenbehållare                                           | l                    | 50              | 50              |
| Rengöringsmedlets dunk (versioner med FSS)                     | l                    | 3               | 3               |
| Inbyggd batteriladdare                                         | V/A                  | 24/9            | 24/9            |
| Batteriutrymmets mått (längd / höjd / djup)                    | mm / mm / mm         | 355 x 235 x 335 | 355 x 235 x 335 |
| Maskinens mått (längd / höjd / djup)                           | mm / mm / mm         | 1105x1010x590   | 1105x1010x590   |
| Rekommenderat batteri (12 MFP 80)                              | V / Ah <sub>C5</sub> | 12 / 80         | 12 / 80         |
| Vikt på rekommenderat batteri                                  | Kg                   | 27              | 27              |
| Maskinens vikt                                                 | Kg                   | 81              | 101             |
| Maskinvikt vid transport                                       | Kg                   | 135             | 155             |
| Maskinvikt redo för användning                                 | Kg                   | 175             | 195             |
| Ljudtrycksnivå på förarplatsen [ISO 11201] (LpA)               | dB                   | 62              | 62              |
| Osäkerhet K <sub>pA</sub>                                      | dB                   | 1,5             | 1,5             |
| Vibrationer hand-arm [IEC 60335-2-72, IEC 62885-9, ISO 5349-1] | m/s <sup>2</sup>     | 0,75            | 0,75            |
| Osäkerhet                                                      |                      | 3,5%            | 3,5%            |



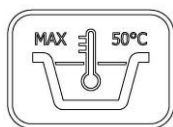
## SYMBOLER SOM ANVÄNDS PÅ MASKINEN

I

0

Symbol för huvudströmbrytare eller nyckelbrytare

Finns på instrumentbrädan och visar nyckelströmställaren för att sätta maskinens drift på till (I) eller från (0).

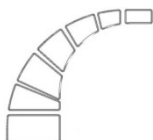


Symbol på renvattenbehållaren för att ange maxtemperaturen på vattnet som man kan fylla renvattenbehållaren med.



Symbol för kranens placering.

Finns på baksidan av renvattenbehållaren och visar var rengöringslösningens kran sitter.



Symbol för justering av vattenmängd.

Finns på baksidan av renvattenbehållaren och visar justeringsratten för vattenmängden som ska fördelas i maskinens vattensystem.



Anger risk för att klämma händerna.



Symbol som finns på märkskylten för att ange den högsta tillåtna lutningen.



Skylt med användarinstruktioner för vanliga och koncentrerade rengöringsmedel (endast för FSS-system).



Skylt som anger vilken typ av rengöringsmedel som ska användas (endast för FSS-system).



Skylt som anger Ph-värdet för det rengöringsmedel som används (endast för FSS-system).



Skylt med symbol för framdrivningshastigheten (endast för BT-versioner).

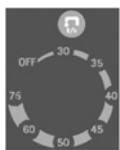
Finns på manöverpanelen och visar var potentiometern sitter för att justera maskinens hastighet när den rör sig.



Symbol för procentuell justering av rengöringsmedlet (enbart för FSS-system).

Finns på manöverpanelen och visar ratten för att göra en procentuell justering av rengöringsmedlet i maskinens vattenkrets.

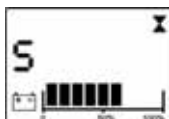
## SYMBOLER SOM ANVÄNDS PÅ MASKINEN



Symbol för justering av vattenmängden (enbart för FSS-system).  
Finns på manöverpanelen och visar justeringsratten för vattennivån i maskinens vattenkrets.



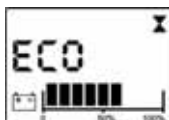
Symbol för lossning av borste (bara för versioner med enkelborste).  
Finns på kontrollpanelen och visar tryckknappen som används för att lossa borsten.



Symbol för aktivt system för lossning av borste (bara för versioner med enkelborste).  
Finns på kontrollpanelen för att visa att borsten håller på att lossas.



Symbol för läget ECO MODE.  
Finns på displayen och visar tryckknappen som aktiverar maskinens ECO-läge.



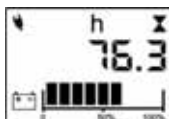
Symbol för aktivt arbetsprogram "ECO-MODE".  
Finns på displayen för att visa att arbetsprogrammet "ECO MODE" är aktivt. I detta läget reduceras energiförbrukningen och rengöringsmedlets åtgång.



Symbol för batteriladdning.  
Finns på displayen och visar batteriernas laddningsnivå.



Symbol för kritisk batterinivå.  
Finns på displayen och visar att batteriernas laddningsnivå är kritisk och att de måste laddas.



Symbol för pågående batteriladdning (endast för CB-versioner).  
Finns på displayen och visar batteriernas laddningsnivå.



Skylt med allmänna föreskrifter för användning av maskinen.  
På skylten finns det varningsföreskrifter som ska respekteras för en korrekt funktion av maskinen.



Skylt med allmänna föreskrifter för användning av maskinen (endast för CB-versioner).  
På skylten finns det varningsföreskrifter som ska respekteras för en korrekt funktion av maskinen.



Symbol för kranens styrspak FSS-system (endast för versioner MMx50 med FSS-system).  
Finns på skurhuvudets stöd för att visa hur kranens spak ska placeras för att förbikoppla det automatiska doseringssystemet.

## FÖRBEREDELSE AV MASKINEN

### 1. FLYTT AV EMBALLERAD MASKIN

Maskinen ligger i ett särskilt emballage. Emballagematerialet (plastpåsar, förslutningar osv.) är potentiella risker och får inte lämnas inom räckhåll för barn. Maskinen är förpackad i ett särskilt emballage försett med en pall för att flyttas med gaffellyft. Emballerade kollar får INTE staplas.

Maskinens totala vikt med emballaget är:

MMx 43-50-52 B: 100 kg (vikt tom maskin med emballage)

MMx 43-50-52 BT: 120 kg (vikt tom maskin med emballage)

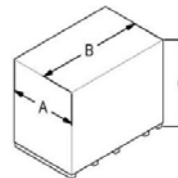
Emballagets mått är:

MMx

A : 665 mm

B : 1230 mm

C : 1145 mm



OBSERVERA: Vi råder till att behålla allt emballagematerial för eventuell framtida transport av maskinen.



OBSERVERA: Flytta den emballerade produkten med en lyftvagn som överensstämmer med lagbestämmelserna och med emballagets mått och vikt.

### 2. UPPACKNING AV MASKINEN

Gör på följande sätt för att ta ut maskinen från emballaget:

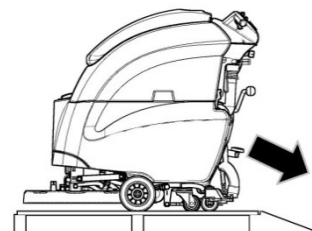
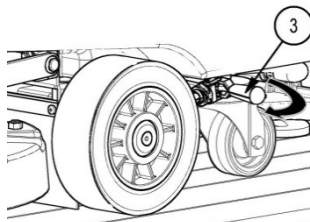
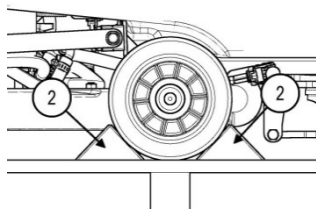
1. Ta bort det yttre emballaget.
2. Kontrollera att huvudströmbrytaren (1) står på "0". I annat fall ska nyckeln vridas ett kvarts varv åt vänster.
3. Ta ut nyckeln från instrumentpanelen.
4. Maskinen sitter fast vid pallen med kilar (2) som blockerar hjulen. Ta bort kilar.



OBSERVERA: Se till att inga föremål eller personer är i närheten av maskinen när detta arbete utförs.

OBSERVERA: Skyddshandskar rekommenderas för att undvika allvarliga skador på händerna.

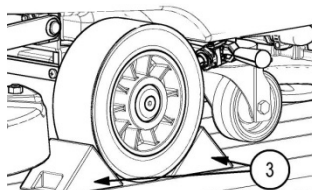
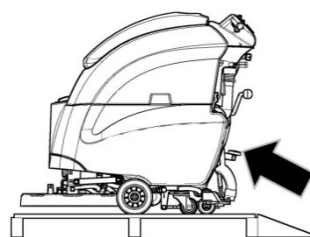
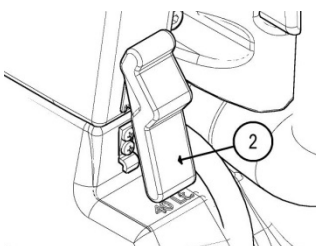
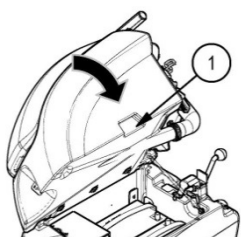
5. För BT-versioner tas parkeringsbromsens bort genom att vrida spaken (3) åt det håll som visas på bilden.
6. Ta ned maskinen från pallen med hjälp av ett lutat plan. Montera inte borstarna och den bakre sugskrapan innan maskinen töms och undvik hårda slag mot skurhuvudet och sugskrapans fäste.
7. Spara pallen och allt emballagematerial för eventuella framtida transportbehov.



### 3. TRANSPORT AV MASKINEN

Gör på följande sätt för en säker transport av maskinen:

1. Genom att använda ett lutat plan flyttas maskinen upp på en pall.
2. Utför momenten för att sätta maskinen i säkert läge (se avsnittet "[SÄTTA MASKINEN I SÄKERT LÄGE](#)").
3. Ta tag i handtaget (1) som finns på smutsvattenbehållarens vänstra sida och vrid smutsvattenbehållaren tills den hamnar i arbetsläge.
4. Fäst smutsvattenbehållaren med låsfästet (2).
5. Utför arbetsmomentet med den bakre sugskrapan och borstarna demonterade.
6. Fäst maskinen på pallen med hjälp av kilar (3).

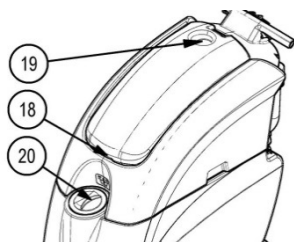
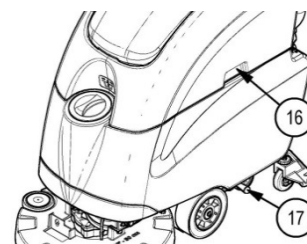
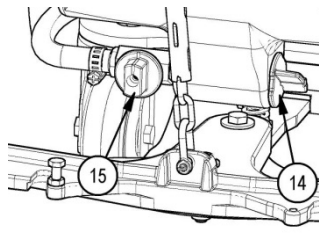
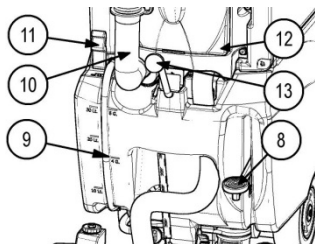
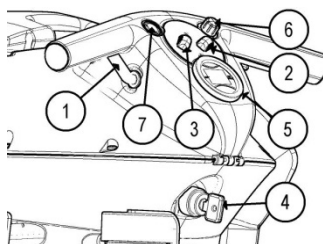


## FÖRBEREDELSE AV MASKINEN

### 4. IDENTIFIERING AV KOMPONENTERNA

Maskinen består av följande delar:

1. Spakar för aktivering av borstar/drivning (sitter på handgreppet)
2. Väljare för reglering utgående vatten (version med FSS)
3. Väljare för reglering utgående rengöringsmedel (version med FSS)
4. Huvudströmbrytare
5. Display
6. Justeringsratt för hastighet (versioner BT)
7. Knapp för lossning av borste / eco-mode
8. Pedal för höjning av skurhuvudet
9. Nivårör vatten/lösning
10. Tappslang smutsvattenbehållare
11. Låsfäste för att stänga behållare
12. Utrymme för batteriladdaren/verktyg (beroende på modell)
13. Spak för att höja sugskrapan
14. Renvattenfilter
15. Kran för manuell inställning av utgående vattenflöde
16. Handtag för vridning av smutsvattenbehållare
17. Spak för parkeringsbroms (enbart för BT-versioner)
18. Handtag för vridning av sugenhet
19. Övre utrymme för verktyg
20. Renvattenbehållarens påfyllningsöppning



### 5. SÄTTA MASKINEN I SÄKERT LÄGE

Gör på följande sätt för att sätta maskinen i säkert läge för att kunna utföra alla arbetsmoment på ett riskfritt sätt:

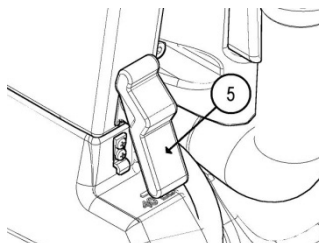
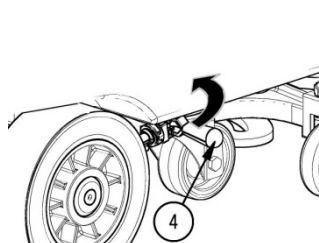
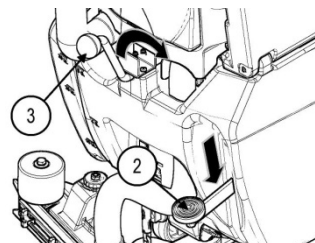
1. Kontrollera att renavattenbehållaren och smutsvattenbehållaren är tomma. Om de inte är det, töm dem (se avsnitt "[TÖMNING AV SMUTSVATTENBEHÅLLAREN](#)" eller se avsnittet "[TÖMNING AV RENVATTENBEHÅLLAREN](#)").



OBSERVERA: Behållarna ska alltid tömmas på en plats som är försedd med avlopp för smutsvatten.

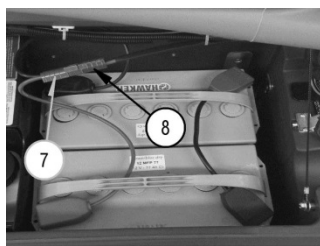
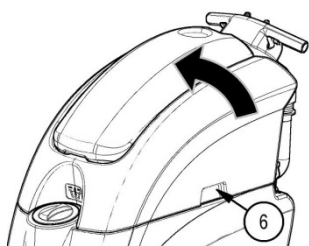
OBSERVERA: Platsen som utsetts för detta arbetsmoment ska uppfylla kraven i gällande miljöskyddslag.

2. Kontrollera att huvudströmbrytaren står på "0". I annat fall ska nyckeln (1) vridas ett kvarts varv åt vänster. Ta ut nyckeln från instrumentpanelen.
3. Kontrollera att skurhuvudet är höjt från marken. Tryck annars ned pedalen (2) som finns på maskinens bakre del.
4. Kontrollera att sugskrapan är höjd från marken. Tryck annars på spaken (3) som finns på maskinens bakre del.



5. För BT-versioner ska du kontrollera att parkeringsbromsen är inkopplad. Vrid annars på spaken (4) åt det håll som visas på bilden
6. Frigör smutsvattenbehållaren med låsfästet (5).
7. Ta tag i handtaget (6) som finns på smutsvattenbehållarens vänstra sida.
8. Lyft upp smutsvattenbehållaren ända till stoppläge.
9. Koppla bort batterikontakten (7) från huvudsystemets kontaktdon (8).

## FÖRBEREDELSE AV MASKINEN



### 6. TYP AV BATTERI

Till maskinens kraftförsörjning går det att använda:

- blybatterier för drift med rörplattor med elektrolytvätska.
- hermetiskt slutna batterier för drivning med rekombination av gas eller AGM.

**INGA ANDRA TYPER FÅR ANVÄNDAS.**

Varje batteri består av DIN-element som är kopplade i serie för uttag med 12 V. I batteriutrymmet finns plats för två 12V-batterier. För bästa prestanda rekommenderas användning av hermetiskt tillslutna gelbatterier på 12V styck.

### 7. UNDERHÅLL OCH BORTSKAFFANDE AV BATTERILÅDAN

Följ tillverkarens instruktioner vid underhåll och laddning av batterierna.

Särskild uppmärksamhet ska riktas mot valet av batteriladdare, eftersom de är olika beroende på batteriets typ och kapacitet.

När cellerna i batterilådan är slut ska man låta en specialiserad och behörig tekniker koppla bort batterilådan, lyfta upp den med lämpligt lyftmedel och ta ut den från batteriutrymmet. CELLER I BATTERILÅDOR KLASSAS SOM FARLIGT AVFALL OCH UTTJÄNTA BATTERIER SKA ALLTID LÄMNAS IN TILL BEHÖRIG INSAMLINGSPLATS ENLIGT GÄLLANDE LAGSTIFTNING OM BORTSKAFFANDE.

### 8. SÄTTA IN BATTERIER I MASKINEN

Batterierna ska placeras i det avsedda utrymmet under smutsvattenbehållaren och ska flyttas med lyftanordningar som passar både för vikten och för fästsystemet. Batterierna ska dessutom uppfylla kraven i standarden IEC 21-5. Måtten på batteriutrymmet är: 355 x 337 x H=220 mm.

**OBSERVERA:** För dagligt underhåll och laddning av batterierna ska tillverkarens eller återförsäljarens instruktioner följas. Alla installations- och underhållsarbeten ska utföras av behörig personal.



**OBSERVERA:** Se till att alla säkerhetsstandarder i landet som arbetet utförs i eller respektive DIN EN 50272-3 och DIN EN 50110-1 uppfylls innan batterierna flyttas.

**OBSERVERA:** För att undvika oavsiktlig kortslutning ska man använda isolerade verktyg för att koppla batterierna och undvika att metallföremål placeras eller faller ned på batteriet. Ta av dig ringar, klocka och klädsel som innehåller metalleder som skulle kunna komma i kontakt med batteriets poler.

Gör på följande sätt för att sätta in batterierna i utrymmet:

1. Utför momenten för att sätta maskinen i säkert läge (se avsnittet "[SÄTTA MASKINEN I SÄKERT LÄGE](#)").

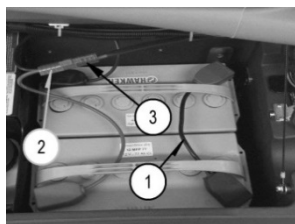
**OBSERVERA:** Innan batterilådan installeras, rengör batteriutrymmet med en fuktig trasa. Kontrollera korrekt funktion på kontakterna som finns i de medföljande kablarna.



**OBSERVERA:** Kontrollera att egenskaperna på batterilådan som man vill använda passar till arbetet som ska utföras. Kontrollera laddningsnivån på varje enskild cell i batterilådan och skicket på kontakterna som finns på varje cell den är sammansatt av.

**OBSERVERA:** Skyddshandskar rekommenderas för att undvika allvarliga skador på händerna.

**OBSERVERA:** Innan batterierna sätts in ska du lyfta upp bottenplattan och ansluta drivkontakten (detta förfarande ska endast göras på BT-versioner av maskinen). Denna åtgärd ska utföras av kvalificerad personal. En felaktig anslutning av kontaktdonet kan medföra att maskinen inte fungerar korrekt.



## FÖRBEREDELSE AV MASKINEN

2. Placera batterierna i avsett utrymme och placera polerna "+" och "-" i motsatt riktning till varandra
3. Anslut batterianslutningsbryggan (1) till polanslutningarna "+" och "-" så att det finns en spänning på 24 V i klämmorna.
4. Anslut batterikontakten (2) till huvudsystemets kontaktdon (3).



OBSERVERA: Vi rekommenderar att låta utföra de elektriska anslutningarna av specialiserad och skolad personal och på ett specialiserat servicecenter.

OBSERVERA: Skyddshandskar rekommenderas för att undvika allvarliga skador på händerna.

5. Ta tag i handtaget som finns på smutsvattenbehållaren och vrid den tills den når arbetsläge.

### 9. ANSLUTNING AV BATTERILADDAREN (endast för versioner utan CB)

För att inte orsaka bestående skador på de enskilda cellerna i batterierna ska man undvika att de laddas ur helt. Ladda dem inom några minuter efter att blinksignalen som visar urladdade batterier visas.



OBSERVERA: Lämna aldrig de enskilda battericellerna fullständigt urladdade, inte ens när du inte använder maskinen. Säkerställ att batteriladdaren är lämplig för de installerade batterierna både vad gäller kapacitet och typ.

Gör följande för att ansluta batteriladdaren:

1. Flytta maskinen till den plats som utsetts för att ladda batterierna.



OBSERVERA: Parkera maskinen på ett ställe där den är skyddad för atmosfärisk påverkan med lämplig ventilation, på plant underlag. I maskinens närhet får det inte finnas föremål som kan orsaka skada eller skadas om de kommer i kontakt med maskinen.

2. Utför momenten för att sätta maskinen i säkert läge (se avsnittet "[SÄTTA MASKINEN I SÄKERT LÄGE](#)").



OBSERVERA: Denna åtgärd ska utföras av kvalificerad personal. En felaktig anslutning av kontaktdonet kan medföra att maskinen inte fungerar korrekt.

OBSERVERA: Kontrollera att batteriladdaren som används passar till maskinens batterier och att den är inställd för de installerade batterierna.

OBSERVERA: Läs noggrant igenom informationen för användning och underhåll för den batteriladdare som används.

3. Anslut batteriladdarens kabelanslutning till batterikontakten (2).
4. Anslut kabeln som just kopplats till den externa batteriladdaren.



OBSERVERA: Håll smutsvattenbehållaren öppen under hela batteriladdningscykeln så att eventuella gasutsläpp luftas ut.

OBSERVERA: Lokalen som batterierna laddas i ska ha lämplig luftcirkulation för att förebygga att gas som kommer ut från batterierna ansamlas.

Batteriladdarens kopplingskontakt levereras i påsen som innehåller denna instruktionsmanual och ska monteras på batteriladdarens kablar enligt angivna instruktioner.

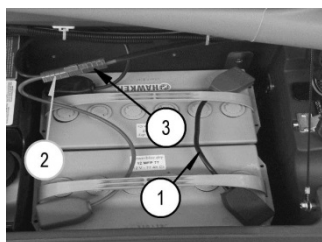


OBSERVERA: Fara för gasutsläpp eller läckage av frätande vätskor.



OBSERVERA: Fara för brand: Håll avstånd från öppen eld

5. När laddningscykeln har fullbordats ska batteriladdarens kontaktdon kopplas bort från batteriladdaren.
6. Koppla bort batteriladdarens kontaktdon från batterianslutningen (2).
7. Anslut batterikontakten (2) till huvudsystemets kontaktdon (3).
8. Ta tag i handtaget som finns på smutsvattenbehållaren och vrid den tills den når arbetsläge.





## FÖRBEREDELSE AV MASKINEN

### 10. ANSLUTNING AV BATTERILADDAREN (endast för system med CB)

För att inte orsaka bestående skador på de enskilda cellerna i batterierna ska man undvika att de laddas ur helt. Ladda dem inom några minuter efter att blinksignalen som visar urladdade batterier visas.



**OBSERVERA:** Lämna aldrig de enskilda battericellerna fullständigt urladdade, inte ens när du inte använder maskinen. Säkerställ att batteriladdaren är lämplig för de installerade batterierna både vad gäller kapacitet och typ.

Gör följande för att ansluta batteriladdaren:

1. Flytta maskinen till den plats som utsetts för att ladda batterierna.



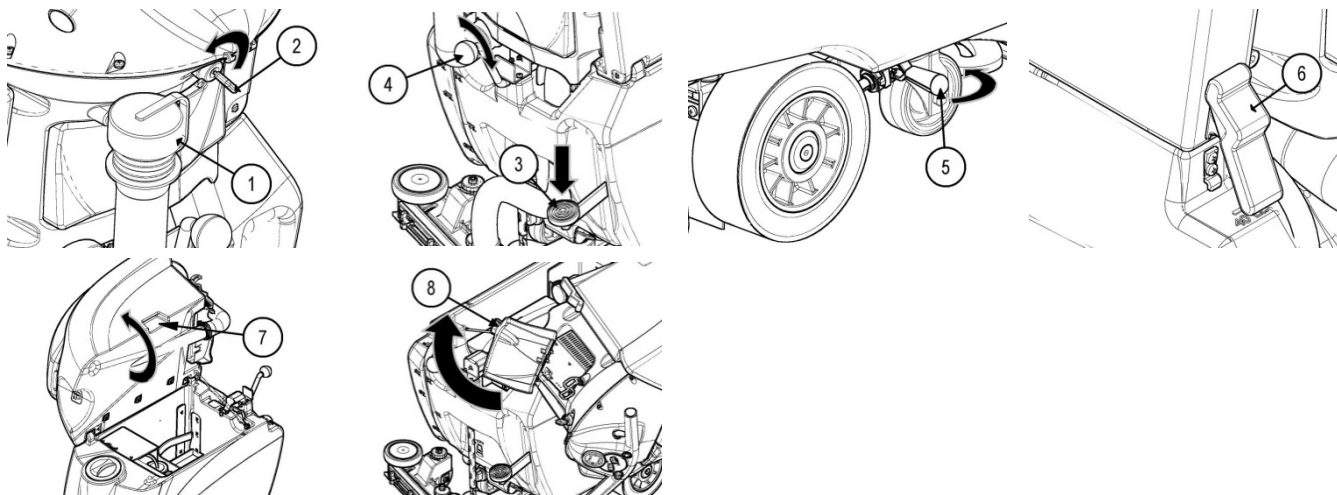
**OBSERVERA:** Parkera maskinen på ett ställe där den är skyddad för atmosfärisk påverkan med lämplig ventilation, på plant underlag. I maskinens närhet får det inte finnas föremål som kan orsaka skada eller skadas om de kommer i kontakt med maskinen.

2. Kontrollera att smutsvattenbehållaren är tom. Se annars till att tömma den med hjälp av slang (1) som finns på maskinens bakre del (se avsnittet "[TÖMNING AV SMUTSVATTENBEHÅLLAREN](#)").
3. Kontrollera att huvudströmbrytaren står på "0" (2). I annat fall ska nyckeln vridas ett kvarts varv åt vänster. Ta ut nyckeln från instrumentpanelen.
4. Kontrollera att skurhuvudet är höjt från marken. Tryck annars ned pedalen (3) som finns på maskinens bakre del.
5. Kontrollera att sugskrapan är höjd från marken. Tryck annars på spaken (4) som finns på maskinens bakre del.
6. För BT-versioner ska du kontrollera att parkeringsbromsen är inkopplad. Vrid annars på spaken (5) åt det håll som visas på bilden.
7. Frigör smutsvattenbehållaren med låsfästet (6).
8. Ta tag i handtaget (7) som finns på smutsvattenbehållarens vänstra sida och vrid smutsvattenbehållaren tills den når stoppläge.
9. Öppna förvaringsutrymmet genom att ta tag i handtaget (8) som finns på maskinens bakre del.
10. Koppla batteriladdarens anslutningssladd till uttaget på batteriladdaren.
11. Sätt i batteriladdarens kontakt i eluttaget.



**OBSERVERA:** Håll smutsvattenbehållaren öppen under hela batteriladdningscykeln så att eventuella gasutsläpp luftas ut.

**OBSERVERA:** Lokalen som batterierna laddas i ska ha lämplig luftcirkulation för att förebygga att gas som kommer ut från batterierna ansamlas.



**OBSERVERA:** Läs noggrant igenom användar- och underhållsmanualen för batteriladdaren som levererats i påsen som innehåller denna instruktionsmanual.



**OBSERVERA:** Kontrollera att det inte finns kondens eller annan vätska innan batteriladdaren ansluts till eluttaget.

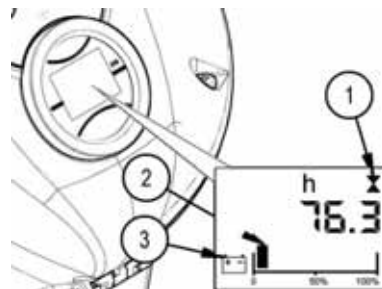
**OBSERVERA:** Om du plötsligt slår på maskinens elsystem visas symbolen "ELKONTAKT" (uppe till vänster) på maskinens display. Medan batterierna laddas fungerar inga av manöverdonen.

## FÖRBEREDELSE AV MASKINEN

12. När laddningscykeln har fullbordats ska batteriladdarens nätkabel tas ut från vägguttaget.
13. Koppla bort batteriladdarens anslutningssladd från uttaget på batteriladdaren.
14. Stäng förvaringsutrymmet.

### 11. RÄKNEVERK

På maskinens bakre del finns displayen. Med den andra skärmbilden efter tillslag kan man se hur lång tid totalt som maskinen använts. Siffrorna före symbolen "h" visar antalet timmar, medan siffran därefter är en tiondels timme (en tiondels timme är lika med sex minuter). När "timglas"-symbolen (1) blinkar betyder det att räkneverket håller på att räkna maskinens funktionstid.



### 12. VISNING AV BATTERIERNAS LADDNINGSNIVÅ

På maskinens bakre del finns displayen. Längst ner på displayen finns en grafisk symbol som identifierar indikatorn för batteriernas laddningsnivå. Indikatorn består av visare av laddningsnivån. Med minimal laddning börjar den grafiska symbolen (2) att blinka. Efter några sekunder släcks den och symbolen (3) börjar blinka. När maskinen är i detta tillstånd ska du flytta den till avsedd batteriladdningsplats.



**OBSERVERA:** Några sekunder efter att batteriladdningen har nått den kritiska nivån (1) stängs borstmotorn av automatiskt. Med den laddning som är kvar går det att avsluta torkarbetet innan laddningen påbörjas.

**OBSERVERA:** Några sekunder efter att batteriladdningen har nått urladdat tillstånd (2) stängs sugmotorn av automatiskt. Med den kvarvarande laddningen går det att köra fram maskinen till avsedd laddningsplats (BT-versioner).

### 13. FRAMDRIVNING I ARBETSHASTIGHET (bara för system med BT)

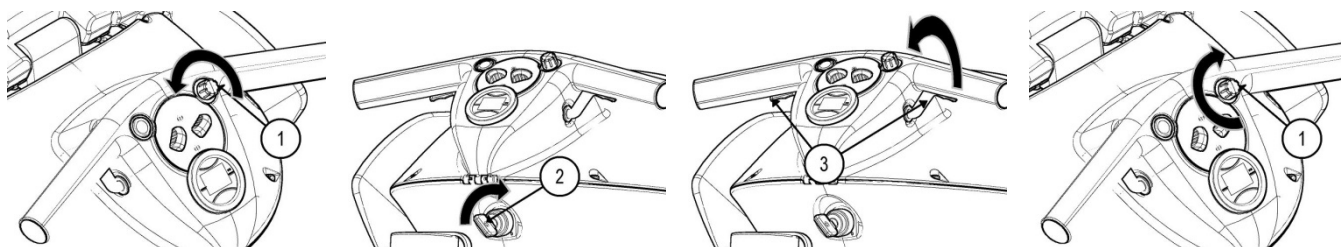
Denna maskin är försedd med elektroniskt styrd drift. Gör på följande sätt för att förflytta maskinen:

1. Kontrollera att potentiometerns ratt (1) står på minimum. Vrid den annars moturs till stoppläge.
2. Vrid huvudströmbrytaren (2) till läge "I", vrid nyckeln ett kvarts varv åt höger.
3. Tryck in dödmansgreppets spakar (3) som finns på styret.
4. Ställ in önskad framdrivningshastighet genom att försiktigt vrida reglaget (1) åt höger.



**OBSERVERA:** Maskinen kommer inte att röra på sig (varken framåt eller bakåt) om potentiometerns justeringsratt (1) står på minimum.

**OBSERVERA:** Genom att vrida potentiometerns ratt (1) medurs höjs framdrivningshastigheten.



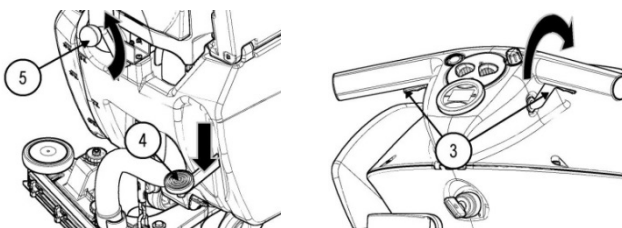
Gör följande för att backa maskinen:

1. Kontrollera att skurhuvudet är höjt från marken. Tryck annars ned pedalen (4) som finns på maskinens bakre del.
2. Kontrollera att sugskrapan är höjd från marken. Tryck annars på spaken (5) som finns på maskinens bakre del.
3. Tryck in dödmansgreppets spakar (3) som finns på styret så att maskinen kommer i rörelse.



**OBSERVERA:** Hastigheten vid backning är lägre jämfört med framdrivning för att vara i linje med gällande lagstiftning gällande arbetssäkerhet. Om potentiometern ställs in under backning kommer inställningen automatiskt att ändras vid framdrivning.

**OBSERVERA:** Maskinen kan inte backas om sugskrapan är i kontakt med golvet. För att kunna backa maskinen ska du höja sugskrapan från golvet med den avsedda spaken på maskinens bakre del.





## FÖRBEREDELSE AV MASKINEN

### 14. PÅFYLNING AV RENVATTENBEHÅLLAREN

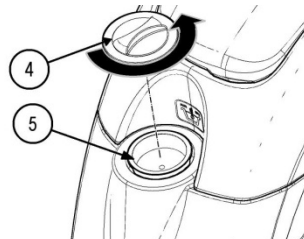
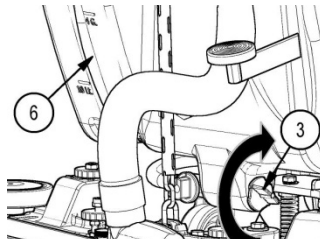
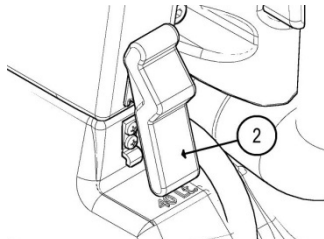
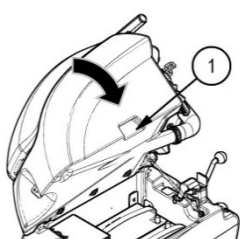
Gör följande innan renvattenbehållaren fylls på:

1. Flytta maskinen till platsen som utsetts för påfyllning av renvattenbehållaren.
2. Utför momenten för att sätta maskinen i säkert läge (se avsnittet "[SÄTTA MASKINEN I SÄKERT LÄGE](#)").
3. Ta tag i handtaget (1) som finns på smutsvattenbehållarens vänstra sida och vrid smutsvattenbehållaren tills den hamnar i arbetsläge.
4. Fäst smutsvattenbehållaren med låsfästet (2).
5. Kontrollera att renvattenbehållarens tapplock (3) är stängt. Vrid det annars medurs.
6. Skruva av påfyllningslocket (4) och fyll på renvattenbehållaren med en gummislang eller en hink.



**OBSERVERA:** Kontrollera att filtret (5) som finns under påfyllningslocket (4) sitter korrekt för att undvika att föroreningar och smuts tränger in och orsakar att maskinens vattensystem inte fungerar som det ska.

7. Fyll på med rent vatten med en temperatur som inte är högre än 50°C och inte lägre än 10°C. Det är möjligt att se mängden i behållaren via nivåörret (6) som sitter på maskinens bakre vänstra sida.



### 15. RENGÖRINGSLÖSNING (endast för system utan FSS)

Efter att ha fyllt på renvattenbehållaren med rent vatten ska du tillsätta flytande rengöringsmedel i behållaren med den koncentration och enligt anvisningarna som finns på etiketten från rengöringsmedlets tillverkare. För att undvika skumbildning som kan skada sugmotorn ska minsta möjliga mängd rengöringsmedel användas.



**OBSERVERA:** Använd bara rengöringsmedel där tillverkaren anger på etiketten att produkten ska användas tillsammans med maskiner för golvrengöring och torkning. Använd inte produkter med surt pH-värde, alkaliska, lösningsmedel och som saknar information från tillverkaren.

**OBSERVERA:** Det går att använda rengöringsmedel för underhåll som har surt eller alkaliskt pH mellan 4 och 10 och som inte innehåller: oxiderande ämnen, klor eller brom, formaldehyd, mineralrika lösningsmedel.

**OBSERVERA:** Använd alltid rengöringsmedel med skumdämpande effekt. För att med säkerhet undvika skumbildning kan man före arbetets start tillsätta en liten mängd skumdämpningsmedel i behållaren. Använd inte rena syror.



**OBSERVERA:** Använd alltid skyddshandskar vid hantering av rengöringsmedel eller lösningar med surt eller alkaliskt pH-värde för att undvika allvarliga skador på händerna.

### 16. PÅFYLNING AV RENGÖRINGSMEDLETS DUNK (endast för system med FSS)

Gör följande efter att ha fyllt på renvattenbehållaren med rent vatten:

1. Utför momenten för att sätta maskinen i säkert läge (se avsnittet "[SÄTTA MASKINEN I SÄKERT LÄGE](#)").
2. Ta bort locket (1) på rengöringsmedlets dunk (2).
3. Ta bort rengöringsmedlets dunk (2) från avsett utrymme i renvattenbehållaren.
4. Fyll på dunken med önskat rengöringsmedel enligt anvisningarna som finns på etiketten som medföljer maskinen.



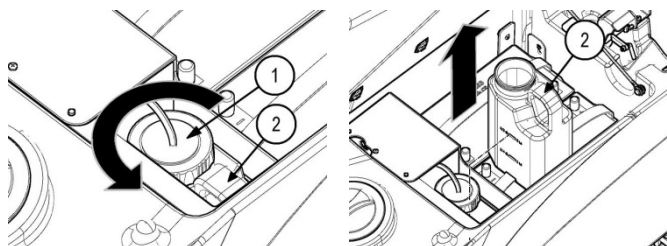
**OBSERVERA:** Använd alltid skyddshandskar vid hantering av rengöringsmedel eller lösningar med surt eller alkaliskt pH-värde för att undvika allvarliga skador på händerna.



**OBSERVERA:** Använd alltid rengöringsmedel med skumdämpande effekt. För att med säkerhet undvika skumbildning kan man före arbetets start tillsätta en liten mängd skumdämpningsmedel i behållaren. Använd inte rena syror.

**OBSERVERA:** Använd bara rengöringsmedel med etikett på den egna behållaren där det anges att produkten ska användas tillsammans med maskiner för golvrengöring och torkning. Använd inte produkter med surt pH-värde, alkaliska, lösningsmedel och som saknar information från tillverkaren.

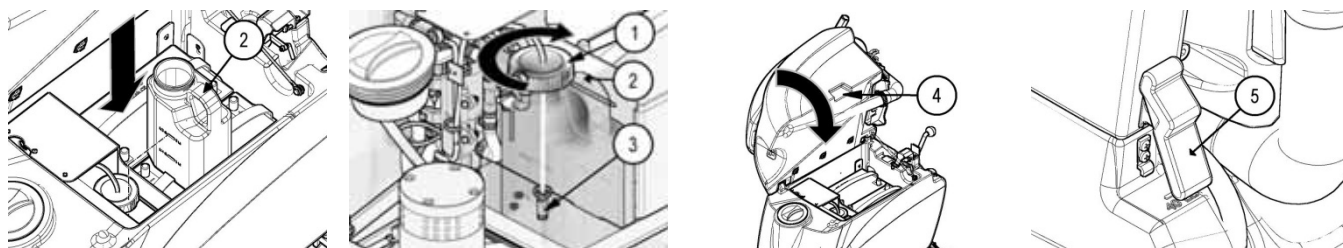
## FÖRBEREDELSE AV MASKINEN



5. Sätt tillbaka dunken (2) i avsett utrymme i renvattenbehållaren.
6. Stäng locket (1) ordentligt så att ingen vätska läcker ut under arbetet. Kontrollera nogga att rengöringsmedlets sugfilter (3) sitter korrekt i botten av dunken.
7. Ta tag i handtaget (4) som finns på smutsvattenbehållarens vänstra sida och vrid smutsvattenbehållaren tills den hamnar i arbetsläge.
8. Fäst smutsvattenbehållaren med låsfästet (5).
9. Innan du använder maskinen första gången ska du nogga läsa igenom avsnitten "[JUSTERING AV RENGÖRINGSMEDLET \(endast för system med FSS\)](#)" och "[KOPPLA IN DOSERINGSSYSTEMET \(endast för system med FSS\)](#)".



**OBSERVERA:** Doseringssystemet är särskilt lämpligt när rengöring och underhåll behövs göras ofta. Det går att använda rengöringsmedel för underhåll som har surt eller alkaliskt pH mellan 4 och 10 och som inte innehåller: oxiderande ämnen, klor eller brom, formaldehyd, mineralrika lösningsmedel. Rengöringsmedel som används ska vara lämpade till maskin för rengöring och torkning. Om systemet inte används dagligen ska rengöringskretsen sköljas ur med vatten efter avslutat arbete. Det går att köra förbi systemet. Om rengöringsmedel med pH mellan 1-3 eller 11-14 används vid enstaka tillfällen ska golvrengöring och torkning utföras som vanligt men rengöringsmedlet ska tillsättas direkt i renvattenbehållaren och doseringssystemet ska förbikopplas.



### 17. MONTERING AV SUGSKRAPA

Av praktiska skäl emballeras sugskrapan isärtagen från maskinen. Gör på följande sätt för att montera den:

1. Utför momenten för att sätta maskinen i säkert läge (se avsnittet "[SÄTTA MASKINEN I SÄKERT LÄGE](#)").



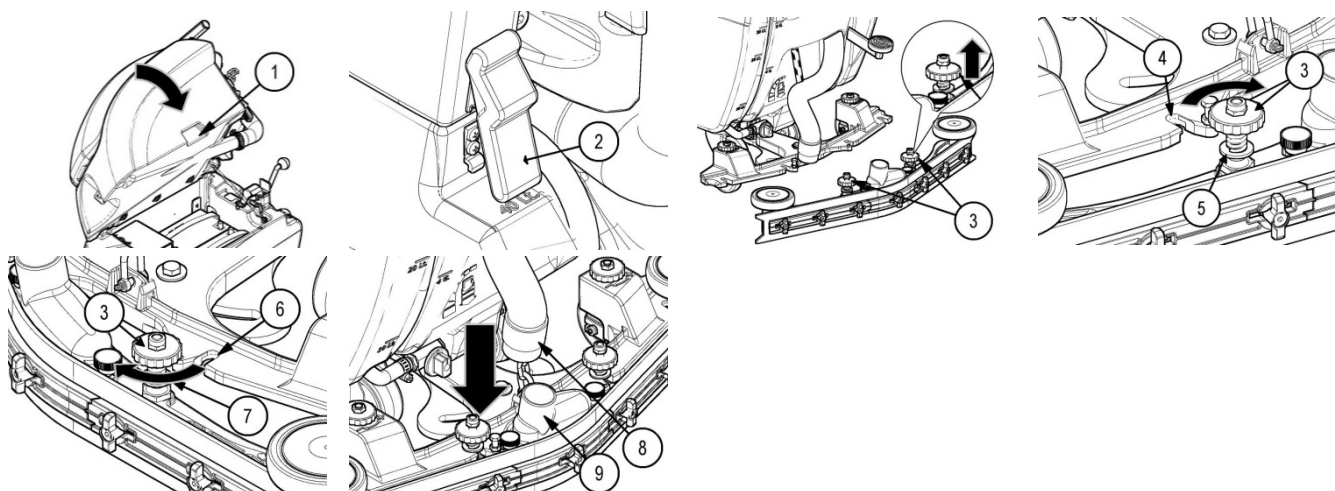
**OBSERVERA:** Dessa arbetsmoment ska göras med skyddshandskar som skyddar mot möjlig kontakt med kanter och spetsar på metallföremål.

2. Ta tag i handtaget (1) som finns på smutsvattenbehållarens vänstra sida och vrid smutsvattenbehållaren tills den hamnar i arbetsläge.
3. Fäst smutsvattenbehållaren med låsfästet (2).
4. Skruva loss rattarna (3) som ingår i den förmonterade sugskrapan.
5. Sätt först in sugskrapans vänstra tapp i den vänstra öppningen (4) på sugskrapsfästet och skruva i ratten (3). Se till så att brickan (5) och fjädern hamnar tätt in på sugskrapsstödets översida.
6. Sätt in sugskrapans högra tapp i den högra öppningen (6) på sugskrapsfästet och skruva i ratten (3). Se till så att brickan (7) och fjädern hamnar tätt in på sugskrapsstödets översida.
7. Dra åt rattskruven (3) för att låsa fast sugskrapan i dess läge.
8. För sedan in sugskrapans sugslang (8) i sugmunstyckets avsedda koppling (9).



**OBSERVERA:** Sugskrapan är redan inställd. Om behov uppstår att ställa in den, se avsnittet "[JUSTERING AV SUGSKRAPAN](#)".

## FÖRBEREDELSE AV MASKINEN



### 18. MONTERA BORSTEN (endast för versioner med enkelborste)

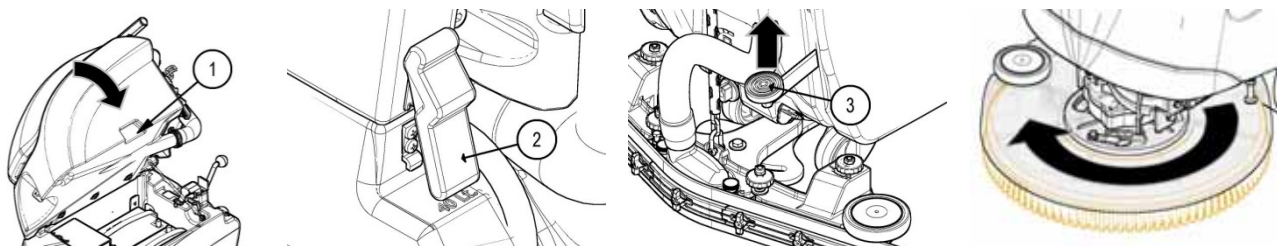
Av praktiska skäl emballeras borsten isärtagen från maskinen. Gör på följande sätt för att montera den:

1. Utför momenten för att sätta maskinen i säkert läge (se avsnittet "[SÄTTA MASKINEN I SÄKERT LÄGE](#)").



**OBSERVERA:** Skyddshandskar rekommenderas för att undvika allvarliga skador på händerna.

2. Ta tag i handtaget (1) som finns på smutsvattenbehållarens vänstra sida och vrid smutsvattenbehållaren tills den hamnar i arbetsläge.
3. Fäst smutsvattenbehållaren med låsfästet (2).
4. Med skurhuvudet höjt från golvet sätter du in borsten på dess plats under skurhuvudet.
5. Sänk skurhuvudet så att det placeras ovanpå borsten genom att trycka ned skurhuvudets manöverpedal (3).
6. Vrid borsten tills fästsystemet på borsthållarskivan hakar fast på borstens fästsystem (gäller för versionerna MMx 43).
7. Vrid borsten tills de tre knapparna på borsten förs in i utrymmena på borsthållarskivan (gäller för versionerna MMx 50).
8. Vrid stegvis tills fastlåsning uppnås. Rotationsriktningen som gäller är moturs i förhållande till körriktningen.
9. För versionen MMx 43 ska skurhuvudets stängskydd monteras (se avsnittet "[MONTERING AV SKURHUVUDETS STÄNKSKYDD](#)").



### 19. MONTERA BORSTEN (endast för versioner med dubbelborste)

Av praktiska skäl emballeras borstarna isärtagna från maskinen. Gör på följande sätt för att montera dem:

1. Utför momenten för att sätta maskinen i säkert läge (se avsnittet "[SÄTTA MASKINEN I SÄKERT LÄGE](#)").
2. Ta tag i handtaget (1) som finns på smutsvattenbehållarens vänstra sida och vrid smutsvattenbehållaren tills den hamnar i arbetsläge.
3. Fäst smutsvattenbehållaren med låsfästet (2).

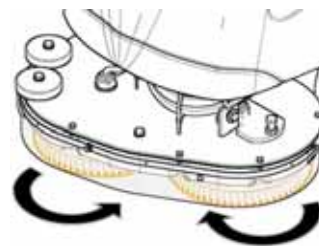
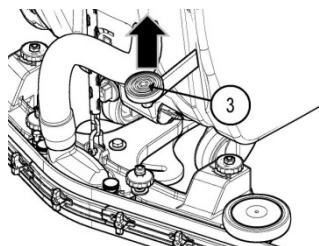
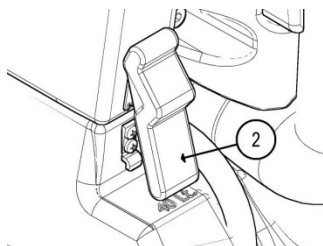
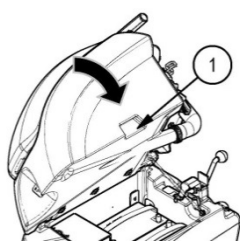


**OBSERVERA:** Skyddshandskar rekommenderas för att undvika allvarliga skador på händerna.

4. Med skurhuvudet höjt från golvet sätter du in borsten på dess plats under skurhuvudet.
5. Sänk skurhuvudet så att det placeras ovanpå borstarna genom att trycka ned skurhuvudets manöverpedal (3).
6. Vrid borsten tills de tre knapparna på borsten förs in i utrymmena på borsthållarskivan.
7. Vrid stegvis tills fastlåsning uppnås. Rotationsriktningen som gäller för högerborsten är moturs i förhållande till körriktningen, och tvärtom för vänsterborsten.
8. Montera tillbaka skurhuvudets stängskydd (se avsnittet "[MONTERING AV SKURHUVUDETS STÄNKSKYDD](#)").



## FÖRBEREDELSE AV MASKINEN



### 20. MONTERING AV SKURHUVUDETS STÄNSKYDD

Av praktiska skäl emballeras skurhuvudets stänkskydd isärtaget från maskinen. Gör på följande sätt för att montera det:

1. Utför momenten för att sätta maskinen i säkert läge (se avsnittet "[SÄTTA MASKINEN I SÄKERT LÄGE](#)").

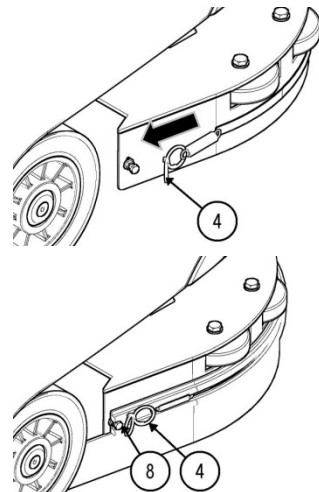
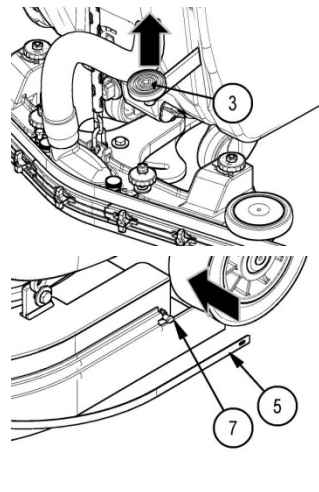
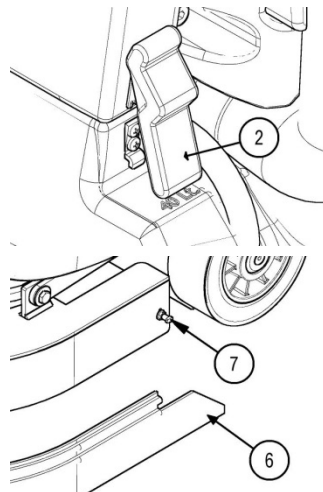
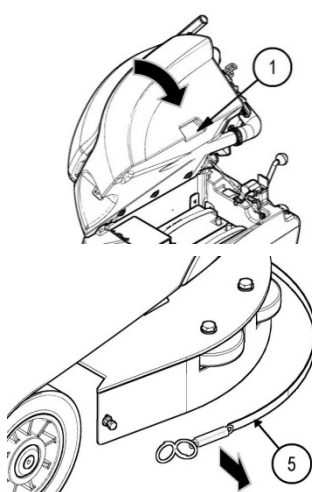


**OBSERVERA:** Skyddshandskar rekommenderas för att undvika allvarliga skador på händerna.

2. Ta tag i handtaget (1) som finns på smutsvattenbehållarens vänstra sida och vrid smutsvattenbehållaren tills den hamnar i arbetsläge.
3. Fäst smutsvattenbehållaren med låsfästet (2).
4. Sänk skurhuvudet så att det placeras ovanpå borstarna genom att trycka ned skurhuvudets manöverpedal (3).
5. Ta ut fjäderhaken (4) från fästskruven som finns på skurhuvudets högra sida (i arbetsriktningen).
6. Ta bort stänkskyddsgummitts låslist (5).
7. Linda in stänkskyddsgummit (6) runt hela skurhuvudet på så sätt att det sitter symmetriskt i förhållande till borsten. Börja med att sätta in det i tappan (7) som finns på skurhuvudets vänstra sida (i arbetsriktningen).
8. Sätt tillbaka låslistan (5) som du tog bort innan genom att först sätta in den i tappan (7) som finns på skurhuvudets vänstra sida (i arbetsriktningen).
9. Sätt in fjäderhaken (4) i fästskruven (8) som finns på skurhuvudets högra sida (i arbetsriktningen).



**OBSERVERA:** För version med dubbelborste ska du göra på samma sätt för båda låslisterna.

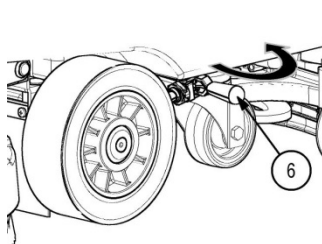
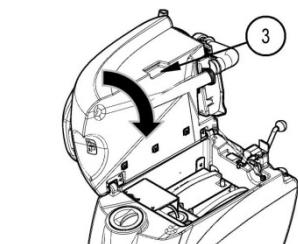
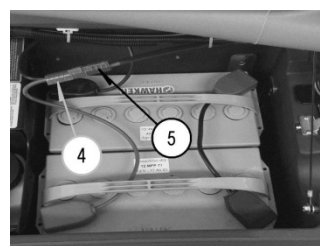
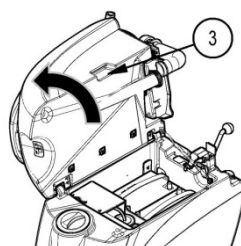
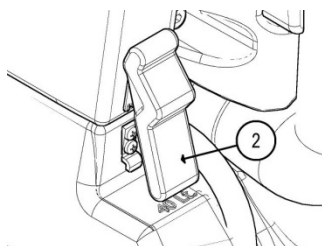
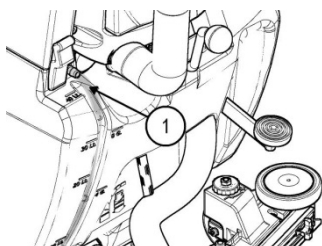


## FÖRBEREDELSE FÖR ANVÄNDNING

### 1. FÖRBEREDELSE INFÖR ANVÄNDNING

Innan maskinen används ska följande göras:

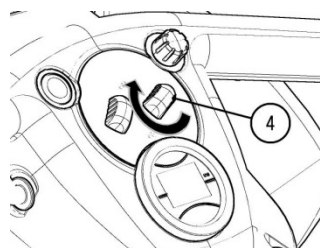
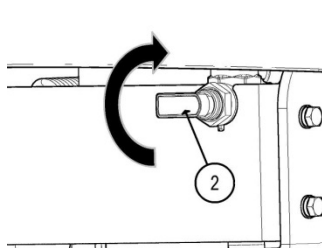
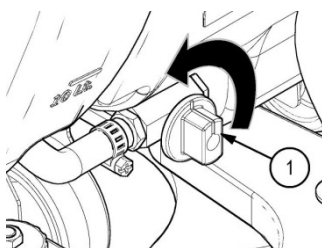
1. Kontrollera att smutsvattenbehållaren är tom. Se annars till att tömma den helt (se avsnittet "[TÖMNING AV SMUTSVATTENBEHÅLLAREN](#)").
2. Kontrollera att sugmotorns filter är ordentligt rent. Se annars till att rengöra det (se avsnittet "[RENGÖRING AV FLOTTÖR-FILTER SUGMOTOR](#)").
3. Kontrollera att renvattenbehållarens filter är ordentligt rent. Se annars till att rengöra det (se avsnittet "[RENGÖRING AV RENVATTENBEHÅLLARENS FILTER](#)").
4. Kontrollera att mängden rengöringslösning i renvattenbehållaren lämpar sig för typen av arbete som ska utföras. Se annars till att fylla på renvattenbehållaren (se avsnittet "[PÅFYLLNING AV VATTEN I RENVATTENBEHÅLLAREN](#)"). Se nivåöret (1) på maskinens vänstra sida baktill.
5. Kontrollera att skicket på sugskrapans gummilister lämpar sig för arbetet. Utför annars underhåll på dem (se avsnittet "[RENGÖRING AV SUGSKRAPA](#)" eller "[BYTE AV SUGSKRAPANS GUMMILISTER](#)"). Kontrollera dessutom att sugskrapans sugkammare och sugmunstycket som är fastskruvat på den är ordentligt rena (se avsnittet "[RENGÖRING AV SUGSKRAPA](#)").
6. Kontrollera att skicket på borstarna lämpar sig för arbetet. Utför annars underhåll på dem (se avsnittet "[RENGÖRING AV BORSTE](#)" eller "[BYTE AV BORSTE](#)").
7. Frigör smutsvattenbehållaren med låsfästet (2).
8. Ta tag i handtaget (3) som finns på smutsvattenbehållarens vänstra sida (i arbetsriktningen) och vrid smutsvattenbehållaren tills den når stoppläge.
9. Kontrollera att batterikontakten (4) är ansluten till huvudsystemets kontakt (5). Se annars till att koppla samman dem.
10. Kontrollera att mängden rengöringsmedel som finns i dunken (4) lämpar sig för typen av arbete som ska utföras. Se annars till att fylla på den med rengöringsmedel (se avsnittet "[PÅFYLLNING AV RENGÖRINGSMEDLETS DUNK \(endast för versioner med FSS\)](#)").
11. Ta tag i handtaget (3) som finns på smutsvattenbehållarens vänstra sida (i arbetsriktningen) och vrid smutsvattenbehållaren tills den når arbetsläge.
12. Fäst smutsvattenbehållaren med låsfästet (2).
13. För BT-versioner ska du kontrollera att parkeringsbromsen inte är inkopplad. Vrid annars på spaken (6) åt det håll som visas på bilden.



### 2. INKOPPLING AV DOSERINGSSYSTEMET (endast för system med FSS)

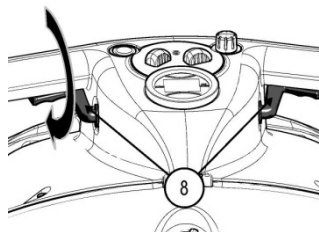
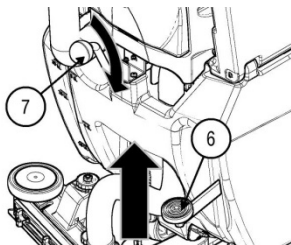
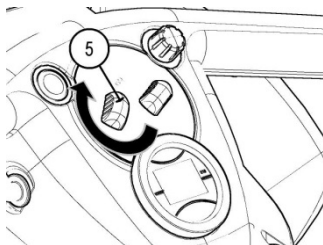
Innan du börjar arbeta för första gången, eller efter att maskinen inte använts på länge, är det nödvändigt att göra följande:

1. Kontrollera att vattenkranen är helt öppen, vrid ratten (1) åt vänster.
2. Kontrollera att rengöringslösningens kran (finns på skurhuvudet) är i läget för aktivt doseringssystem. Spaken (2) ska vara i vertikalt läge.
3. Vrid huvudströmbrytaren till läge "I", vrid nyckeln (3) ett kvarts varv åt höger.
4. När arbetsskärmen visas på displayen ska du vrida justeringsratten för vattenflöde (4) åt höger för att få maximalt flöde.



## FÖRBEREDELSE INFÖR ANVÄNDNING

5. Vrid justeringsratten för rengöringsmedlets flöde (5) åt vänster för att få maximalt flöde.
6. Sänk skurhuvudet genom att trampa på pedalen (6) som finns på maskinens bakre del.
7. Sänk sugskrapan med hjälp av spaken (7) som finns på maskinens bakre del.
8. Tryck på dödmansgreppets spakar (8) som finns under styret för att tillåta maskinens och doseringssystemets funktion.
9. Vänta en stund medan du håller dödmansgreppets spakar intryckta (normalt 40 - 60 sekunder) för att tillåta att doseringssystemet kopplas in.



## ANVÄNDNING

### 1. PÅBÖRJA ARBETET

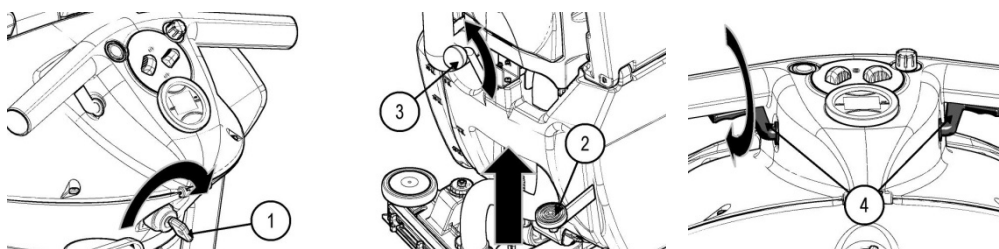
Gör på följande sätt för att börja arbeta:

1. Utför alla kontroller som anges i kapitlet "[FÖRBEREDELSE FÖR ANVÄNDNING](#)".
2. Vrid huvudströmbrytaren till läge "I", vrid nyckeln (1) ett kvarts varv åt höger. Displayen tänds genast på instrumentbrädan.
3. Sänk skurhuvudet genom att trampa på pedalen (2) som finns på maskinens bakre del.
4. Sänk sugskrapan med hjälp av spaken (3) som finns på maskinens bakre del.
5. Genom att trycka in dödmansgreppets spakar (4) som finns under styret börjar maskinen arbeta helt självständigt tills all rengöringslösning är slut eller tills batterierna är urladdade.



**OBSERVERA:** För BT-versioner ska framdrivningshastigheten justeras (se avsnittet "[FRAMDRIVNING I ARBETSHASTIGHET \(endast för system utan BT\)](#)").

**OBSERVERA:** Det är god regel att tömma smutsvattenbehållaren med hjälp av den avsedda tappslangen varje gång renavattenbehållaren fylls på.



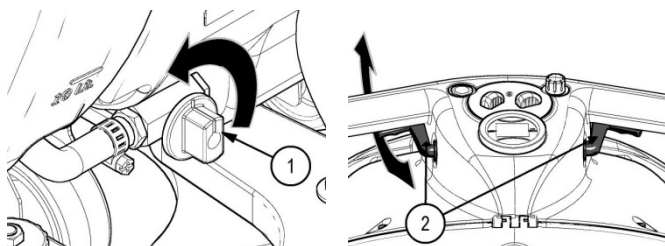
### 2. JUSTERING AV RENGÖRINGSMEDEL (endast för system utan FSS)

Gör på följande sätt för att justera renavattenlösningen på borstarna:

1. Öppna kranen som finns på maskinens bakre del till maximalt utflöde genom att vrida ratten (1) nedåt som finns på maskinens bakre del.
2. Genom att trycka in dödmansgreppets spakar (2) börjar både borstmotorn och sugmotorn att arbeta och magnetventilen fördelar rengöringslösning till borstarna.
3. Under de första metrarna ska du kontrollera att mängden lösning är tillräcklig för att våta ned golvet utan att det kommer ut från stänkskyddet. Mängden rengöringsmedel justeras med ratten (1) som finns på maskinens bakre del.



**OBSERVERA:** Om vattensystemet inte fungerar, se avsnittet "[RENGÖRING AV RENVATTENBEHÅLLARENS FILTER](#)".



### 3. JUSTERING AV RENGÖRINGSMEDEL (endast för system med FSS)

Gör på följande sätt för att justera rengöringslösningen på borstarna:

1. Öppna kranen som finns på maskinens bakre del till maximalt utflöde genom att vrida spaken (1) nedåt som finns på maskinens bakre del.
2. Genom att trycka in dödmansgreppets spakar (2) börjar både borstmotorn och sugmotorn att arbeta och magnetventilen fördelar rengöringslösning till borstarna.
3. Under de första metrarna ska du kontrollera att mängden lösning är tillräcklig för att våta ned golvet utan att det kommer ut från stänkskyddet. Mängden rengöringsmedel justeras med justeringsratten för vattenflödet (3) och justeringsratten för rengöringsmedlets flöde (4) som finns på maskinens bakre del.



**OBSERVERA:** Mängden vatten varierar från ett minsta flöde på 30 liter/timme till ett högsta flöde på 70 liter/timme med 7 förinställda doseringsgrader. Korrekt vattenflöde ska baseras på typen av golv, hur smutsigt golvet är och framdrivningshastigheten. Dessutom beror den tillgängliga tiden för att kunna arbeta kontinuerligt på hur mycket vatten det finns i behållaren.



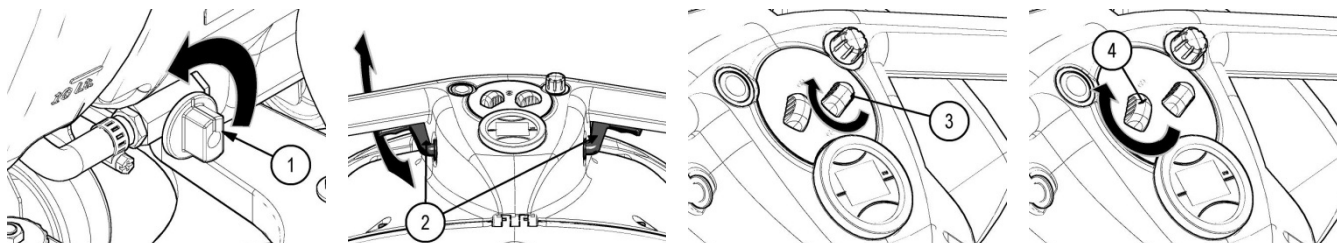
## ANVÄNDNING



OBSERVERA: Andelen rengöringsmedel i lösningen varierar från ett minimum på 0,5% till ett max på 3,5% med 7 förinställda doseringsgrader. Korrekt rengöringsflöde ska baseras på typen av golv, hur smutsigt golvet är och framdrivningshastigheten. Dessutom beror den tillgängliga tiden för att kunna arbeta kontinuerligt på hur mycket vatten det finns i behållaren.

OBSERVERA: Om rengöringsmedlets utloppspump på vattensystemet inte fungerar (endast för system med FSS), se avsnittet ["FÖRBKOPPLING AV VATTENSYSTEMETS UTLOPPSPUMP \(endast för system med FSS\)"](#)

OBSERVERA: Om vattensystemet inte fungerar, se avsnittet ["RENGÖRING AV RENVATTENBEHÅLLARENS FILTER"](#) eller ["RENGÖRING AV VATTENSYSTEMETS FILTER \(endast för versioner MMx 50\)"](#).

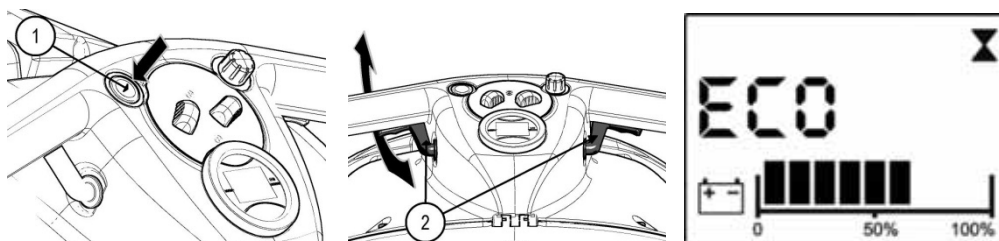


### 4. ANORDNING "ECO MODE"

När "ECO-MODE"-läget aktiveras med hjälp av avsedd knapp (1) som finns på kontrollpanelen reduceras maskinens energiförbrukning genom att minska borstmotorns och sugmotorns effekt. När programmet ECO-MODE är aktivt visas texten "ECO" på displayen. För att avaktivera programmet ECO-MODE räcker det att trycka på knappen en gång till. ECO-MODE-funktionen kan bara aktiveras när maskinen är i fasen för tvätt med torkning (skurhuvud och sugskrapa i kontakt med golvet) eller i fasen för torkning (höjt skurhuvud och sugskrapan i kontakt med golvet).



OBSERVERA: Om du höjer sugskrapan i läget ECO-MODE kommer sugmotorn att gå tillbaka till läget "STANDARD". Den fortsätter att arbeta under en viss tid och stängs sedan automatiskt av.



### 5. ÖVERFYLLNADSSKYDD

Maskinen är försedd med en mekanisk anordning (flottör) placerad under smutsvattenbehållarens lock som skyddar sugmotorn genom att blockera lufttillförseln om smutsvattenbehållaren skulle vara full. Om detta sker kommer sugmotorn att avge ett mer dovt ljud. I så fall ska följande göras:

1. Höj skurhuvudet genom att trampa på pedalen som finns på maskinens bakre del.
2. Höj sugskrapan med hjälp av spaken som finns på maskinens bakre del.
3. Flytta maskinen till platsen som utsetts för tömning av smutsvatten och töm smutsvattenbehållaren (se avsnittet ["TÖMNING AV SMUTSVATTENBEHÅLLARE"](#)).



## EFTER ANVÄNDNING

Efter varje arbetspass och innan all form av underhåll påbörjas, gör följande:

1. Flytta maskinen till den plats som utsetts till underhållet och utför alla moment som listas i kapitlet "[DAGLIGT UNDERHÅLL](#)".
2. Flytta maskinen till platsen som utsetts till förvaring.

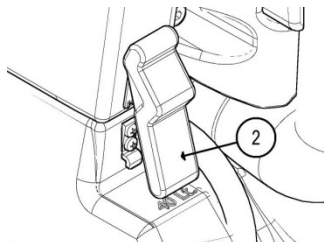
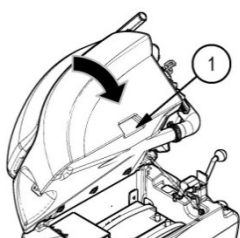


OBSERVERA: Parkera maskinen inomhus på plant och jämnt underlag. I maskinens närhet får det inte finnas föremål som kan orsaka skada eller skadas om de kommer i kontakt med maskinen.

3. Utför alla arbetsmoment som beskrivs i avsnittet "[SÄTTA MASKINEN I SÅKERT LÄGE](#)".
4. Ta tag i handtaget (1) som finns på smutsvattenbehållarens vänstra sida och vrid smutsvattenbehållaren tills den hamnar i arbetsläge.
5. Fäst smutsvattenbehållaren med låsfästet (2).



OBSERVERA: När detta har slutförts råder vi till att vrida smutsvattenbehållarens lock till underhållsläge för att undvika att det bildas dåliga lukter.



## DAGLIGT UNDERHÅLL

### UTFÖR SAMTLIGA UNDERHÅLLSMOMENT I FÖLJD

#### 1. TÖMNING AV SMUTSVATTENBEHÅLLARE

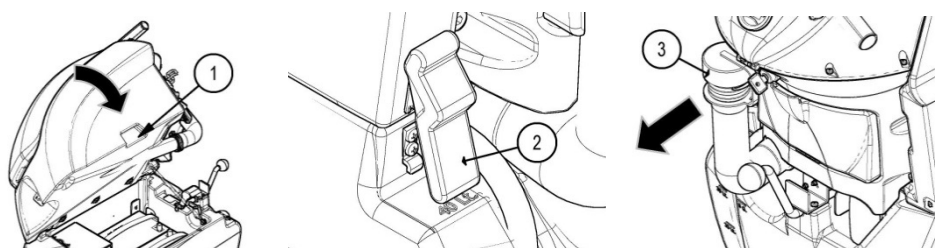
Smutsvattenbehållaren ska tömmas på följande sätt:

1. Flytta maskinen till den plats som utsetts för bortskaffande av smutsvatten.
2. Utför momenten för att sätta maskinen i säkert läge (se avsnittet "[SÄTTA MASKINEN I SÄKERT LÄGE](#)").
3. Ta tag i handtaget (1) som finns på smutsvattenbehållarens vänstra sida (i arbetsriktningen) och vrid smutsvattenbehållaren tills den når arbetsläge.
4. Fäst smutsvattenbehållaren med låsfästet (2).
5. Lossa fästena från smutsvattenbehållarens tappslang (3) som finns på maskinens bakre del.
6. Vik änden på tappslangen för att erhålla en strypning och undvika att innehållet rinner ut. Placera slangen på avloppets yta och släpp slangen en bit i taget.
7. Följ beskrivningen i omvänd ordning för att montera tillbaka det hela.



OBSERVERA: Skyddshandskar rekommenderas för att undvika allvarliga skador på händerna.

OBSERVERA: Platsen som utsetts för detta arbetsmoment ska uppfylla kraven i gällande miljöskyddslag.



#### 2. TÖMNING AV RENVATTENBEHÅLLAREN

Renvattenbehållaren ska tömmas på följande sätt:

1. Flytta maskinen till den plats som utsetts för bortskaffande av smutsvatten.
2. Utför momenten för att sätta maskinen i säkert läge (se avsnittet "[SÄTTA MASKINEN I SÄKERT LÄGE](#)").
3. Ta tag i handtaget (1) som finns på smutsvattenbehållarens vänstra sida (i arbetsriktningen) och vrid smutsvattenbehållaren tills den når arbetsläge.
4. Fäst smutsvattenbehållaren med låsfästet (2).
5. Stäng utflödet från kranen som finns på maskinens bakre del genom att vrida ratten (3) åt höger som finns på maskinens bakre del.
6. Skruva av locket på renvattenbehållaren (4) som finns på maskinens bakre del.
7. Följ beskrivningen i omvänd ordning för att montera tillbaka det hela.



OBSERVERA: Skyddshandskar rekommenderas för att undvika allvarliga skador på händerna.

OBSERVERA: Platsen som utsetts för detta arbetsmoment ska uppfylla kraven i gällande miljöskyddslag.



#### 3. RENGÖRING AV SUGSKRAPAN

Noggrann rengöring av hela sugenheten förbättrar maskinens rengöring och torkning utöver att förlänga sugmotorns livstid. Gör följande för att rengöra sugskrapan:

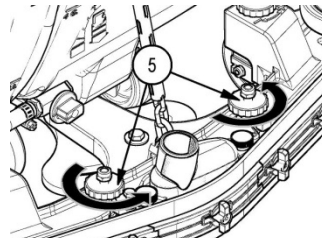
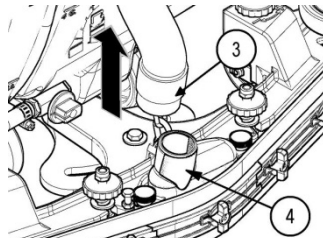
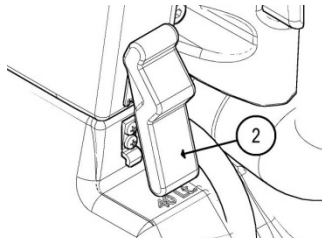
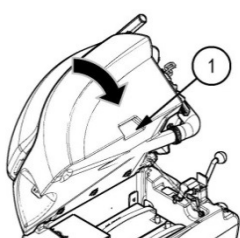
1. Flytta maskinen till den plats som utsetts till underhållet.
2. Utför momenten för att sätta maskinen i säkert läge (se avsnittet "[SÄTTA MASKINEN I SÄKERT LÄGE](#)").
3. Ta tag i handtaget (1) som finns på smutsvattenbehållarens vänstra sida (i arbetsriktningen) och vrid smutsvattenbehållaren tills den når arbetsläge.
4. Fäst smutsvattenbehållaren med låsfästet (2).
5. Ta bort sugslangen (3) från sugmunstycket (4) som finns på sugskrapan.
6. Skruva loss rattarna (5) som ingår i den förmonterade sugskrapan.
7. Ta ut sugskrapan från öppningarna som finns på sugskrapsfästet.
8. Rengör först sugskrapans sugkammare (6) med vattenstråle och sedan med en fuktig trasa.

## DAGLIGT UNDERHÅLL

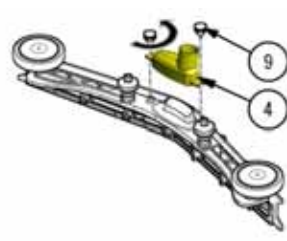
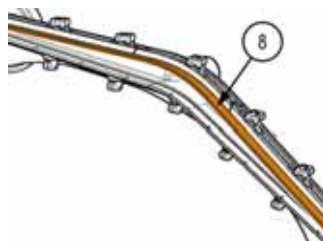
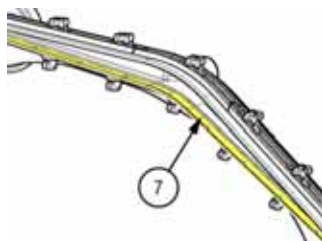
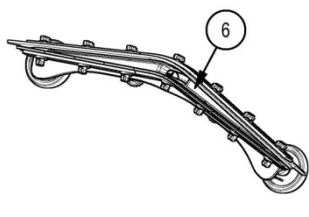


OBSERVERA: Skyddshandskar rekommenderas för att undvika allvarliga skador på händerna.

OBSERVERA: Platsen som utsetts för detta arbetsmoment ska uppfylla kraven i gällande miljöskyddslag.



9. Rengör först sugskrapans främre gummi (7) med en vattenstråle och sedan med en fuktig trasa.
10. Kontrollera skicket på det främre gummit (7) på sugskrapan. Om gummihörnet som är i kontakt med golvet är förstört ska gummit bytas ut, se avsnittet "[BYTE AV SUGSKRAPANS GUMMILISTER](#)".
11. Rengör först sugskrapans bakre gummi (8) med en vattenstråle och sedan med en fuktig trasa.
12. Kontrollera skicket på det bakre gummit (8) på sugskrapan. Om gummihörnet som är i kontakt med golvet är förstört ska gummit bytas ut, se avsnittet "[BYTE AV SUGSKRAPANS GUMMILISTER](#)". Gummit kan även vändas på alla fyra hörnen.
13. Skruva loss rattarna (9) som fäster sugmunstycket (4) till sugskrapan.
14. Rengör sugmunstycket (4) först med en vattenstråle och sedan med en fuktig trasa. Rengör dessutom kontaktytan på sugskrapan.
15. Följ beskrivningen i omvänd ordning för att montera tillbaka det hela.



### 4. RENGÖRING AV BORSTE

En noggrann rengöring av borsten garanterar bättre resultat vid rengöring av golvet och ger längre livslängd på borstmotorn. Gör följande för att rengöra borsten:

1. Flytta maskinen till den plats som utsetts till underhållet.
2. Utför momenten för att sätta maskinen i säkert läge (se avsnittet "[SÄTTA MASKINEN I SÄKERT LÄGE](#)").
3. Ta tag i handtaget (1) som finns på smutsvattenbehållarens vänstra sida (i arbetsriktningen) och vrid smutsvattenbehållaren tills den når arbetsläge.
4. Fäst smutsvattenbehållaren med låsfästet (2).
5. Tryck på knappen (3) för frikoppling av borste som finns på kontrollpanelen. När knappen trycks in visas bokstaven "S" på arbetsskärmen. Tryck återigen på knappen (3) för frikoppling av borste för att bekräfta (gäller bara för versioner med enkelborste). För versioner med dubbelborste ska vardera borste vridas för hand tills den lämnar dess plats i borsthållarskivan.
6. Rengör borsten med vattenstråle och ta bort eventuellt smuts som fastnat mellan borsthåren. Kontrollera borsthårens slitage och om de är alltför slitna byts borsten ut (borsthåren får inte vara kortare än 10 mm). se avsnittet "[BYTE AV BORSTE](#)" för att byta borsten.
7. Följ beskrivningen i omvänd ordning för att montera tillbaka det hela.

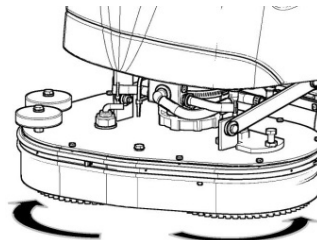
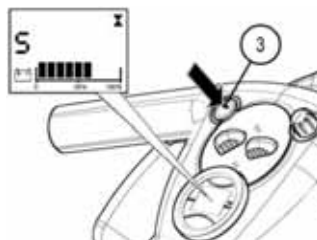
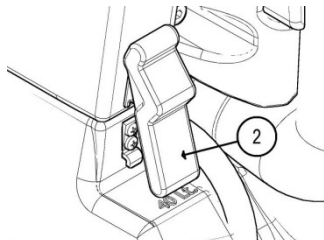
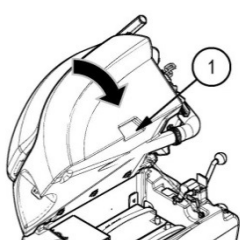
OBSERVERA: Skyddshandskar rekommenderas för att undvika allvarliga skador på händerna.



OBSERVERA: Platsen som utsetts för detta arbetsmoment ska uppfylla kraven i gällande miljöskyddslag.

OBSERVERA: För versioner med dubbelborste råder vi till att varje dag växla plats på höger och vänster borste. Om borstarna inte är nya och borstens form har förändrats är det lämpligt att montera dem i samma läge (den högra till höger och den vänstra till vänster), för att undvika att annan lutning av borstarna orsakar överbelastning av borstmotorn och alltför stora vibrationer.

## DAGLIGT UNDERHÅLL



### 5. RENGÖRING AV SUGMOTORNIS FLOTTÖR-FILTER

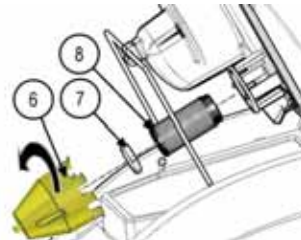
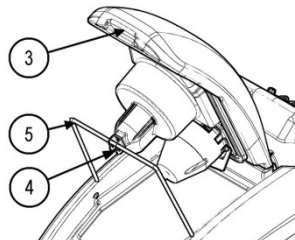
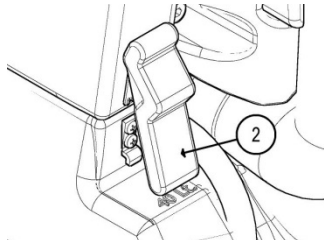
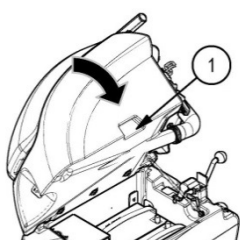
En noggrann rengöring av smutsvattenbehållarens filter garanterar bättre resultat vid rengöring av golvet och ger längre livslängd på sugmotorn. Smutsvattenbehållarens filter ska rengöras på följande sätt:

1. Flytta maskinen till den plats som utsetts till underhållet.
2. Utför momenten för att sätta maskinen i säkert läge (se avsnittet "[SÄTTA MASKINEN I SÄKERT LÄGE](#)").
3. Ta tag i handtaget (1) som finns på smutsvattenbehållarens vänstra sida (i arbetsriktningen) och vrid smutsvattenbehållaren tills den når arbetsläge.
4. Fäst smutsvattenbehållaren med låsfästet (2).
5. Ta tag i handtaget (3) som finns på sugkåpens främre del och vrid sugkåpan tills kroken (4) hakas fast i tappen (5) på smutsvattenbehållaren.
6. Dra ut skyddet till sugfiltret (6) genom att vrida det medurs. Lossa låsringen (7). Ta ut sugfiltret (8) från dess plats, rengör filtrets väggar och botten med vattenstråle och avlägsna eventuellt smuts som fastnat där.
7. Följ beskrivningen i omvänd ordning för att montera tillbaka det hela.



OBSERVERA: Skyddshandskar rekommenderas för att undvika allvarliga skador på händerna.

OBSERVERA: Platsen som utsetts för detta arbetsmoment ska uppfylla kraven i gällande miljöskyddslag.



### 6. RENGÖRING AV RENVATTENBEHÅLLARENS FILTER

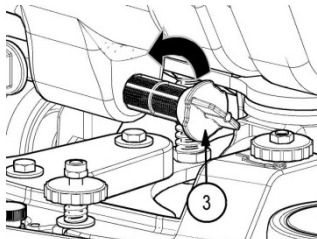
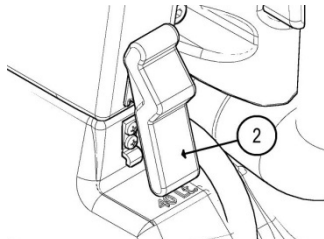
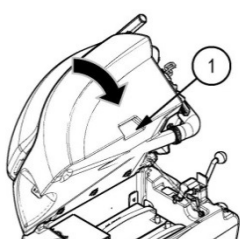
En noggrann rengöring av renvattenbehållarens filter garanterar längre livslängd på maskinens vattenkrets och ett bättre resultat vid rengöring av golvet. Renvattenbehållarens filter ska rengöras på följande sätt:

1. Flytta maskinen till den plats som utsetts till underhållet.
2. Utför momenten för att sätta maskinen i säkert läge (se avsnittet "[SÄTTA MASKINEN I SÄKERT LÄGE](#)").
3. Ta tag i handtaget (1) som finns på smutsvattenbehållarens vänstra sida (i arbetsriktningen) och vrid smutsvattenbehållaren tills den når arbetsläge.
4. Fäst smutsvattenbehållaren med låsfästet (2).
5. Skruva av tapplocket (3) och rengör det under rinnande rent vatten. Avlägsna eventuellt smuts som fastnat i det.
6. Följ beskrivningen i omvänd ordning för att montera tillbaka det hela.



OBSERVERA: Skyddshandskar rekommenderas för att undvika allvarliga skador på händerna.

OBSERVERA: Platsen som utsetts för detta arbetsmoment ska uppfylla kraven i gällande miljöskyddslag.





## UNDERHÅLL VARJE VECKA

### 1. RENGÖRING AV SMUTSVATTENBEHÅLLAREN

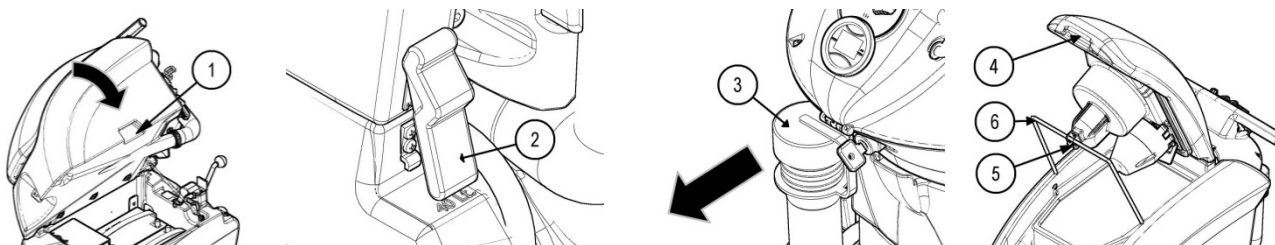
En noggrann rengöring av smutsvattenbehållaren garanterar en längre livslängd på maskinen. Smutsvattenbehållaren ska rengöras på följande sätt:

1. Flytta maskinen till den plats som utsetts till underhållet.
2. Utför momenten för att sätta maskinen i säkert läge (se avsnittet "[SÄTTA MASKINEN I SÄKERT LÄGE](#)").
3. Ta tag i handtaget (1) som finns på smutsvattenbehållarens vänstra sida (i arbetsriktningen) och vrid smutsvattenbehållaren tills den når arbetsläge.
4. Fäst smutsvattenbehållaren med låsfästet (2).
5. Lossa fästena från smutsvattenbehållarens tappslang (3) som finns på maskinens bakre del. Skruva av locket och lägg ned det på golvet.
6. Ta tag i handtaget (4) som finns på sugkåpanns främre del och vrid sugkåpan tills kroken (5) hakas fast i tappen (6) på smutsvattenbehållaren.
7. Skölj insidan under rinnande vatten och använd en borste om nödvändigt för att få bort beläggningar på behållarens botten.
8. Följ beskrivningen i omvänd ordning för att montera tillbaka det hela.



OBSERVERA: Skyddshandskar rekommenderas för att undvika allvarliga skador på händerna.

OBSERVERA: Platsen som utsetts för detta arbetsmoment ska uppfylla kraven i gällande miljöskyddslag.



### 2. RENGÖRING AV RENVATTENBEHÅLLAREN

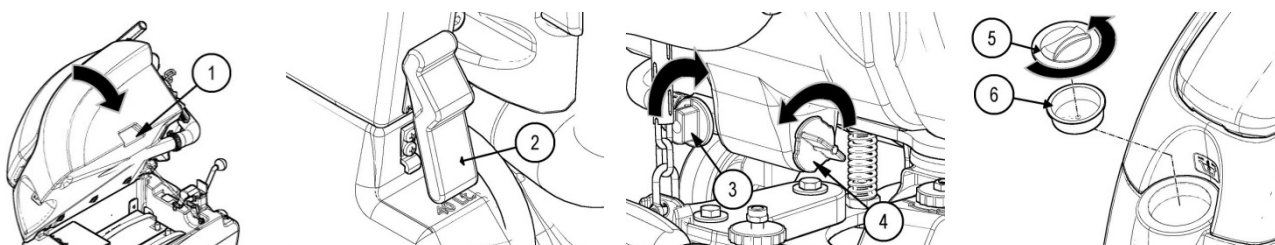
En noggrann rengöring av renvattenbehållaren garanterar en längre livslängd på maskinen. Renvattenbehållaren ska rengöras på följande sätt:

1. Flytta maskinen till den plats som utsetts till underhållet.
2. Utför momenten för att sätta maskinen i säkert läge (se avsnittet "[SÄTTA MASKINEN I SÄKERT LÄGE](#)").
3. Ta tag i handtaget (1) som finns på smutsvattenbehållarens vänstra sida (i arbetsriktningen) och vrid smutsvattenbehållaren tills den når arbetsläge.
4. Fäst smutsvattenbehållaren med låsfästet (2).
5. Kontrollera att rengöringslösningens kran är stängd, vrid spaken (3) som finns på maskinens bakre del åt höger (i arbetsriktningen).
6. Skruva av locket (4) på renvattenbehållaren och rengör det under rinnande rent vatten. Avlägsna eventuellt smuts som fastnat i det.
7. Ta bort påfyllningslocket (5) och filtren (6) som finns på maskinens främre del. Rengör filtret (6) med vattenstråle och avlägsna eventuellt smuts som fastnat.
8. Rengör insidan av renvattenbehållaren med vattenstråle.
9. Följ beskrivningen i omvänd ordning för att montera tillbaka det hela.



OBSERVERA: Skyddshandskar rekommenderas för att undvika allvarliga skador på händerna.

OBSERVERA: Platsen som utsetts för detta arbetsmoment ska uppfylla kraven i gällande miljöskyddslag.



## UNDERHÅLL VARJE VECKA

### 3. RENGÖRING AV SUGSLANGEN

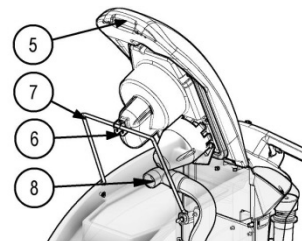
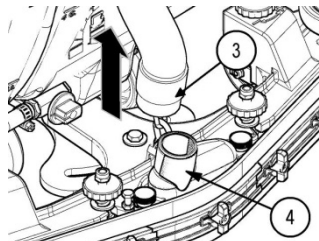
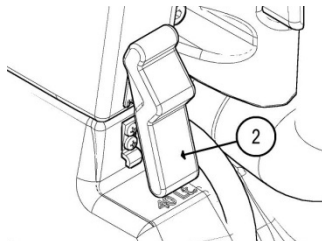
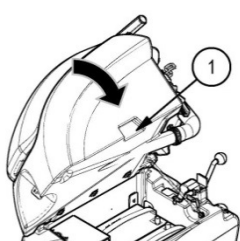
En noggrann rengöring av sugslangen garanterar bättre resultat vid rengöring av golvet och ger längre livslängd på sugmotorn. Sugslangen ska rengöras på följande sätt:

1. Flytta maskinen till den plats som utsetts till underhållet.
2. Utför momenten för att sätta maskinen i säkert läge (se avsnittet "[SÄTTA MASKINEN I SÄKERT LÄGE](#)").
3. Ta tag i handtaget (1) som finns på smutsvattenbehållarens vänstra sida (i arbetsriktningen) och vrid smutsvattenbehållaren tills den når arbetsläge.
4. Fäst smutsvattenbehållaren med låsfästet (2).
5. Ta bort sugslangen (3) från sugmunstycket (4) som finns på sugskrapan.
6. Ta tag i handtaget (5) som finns på sugkåpens främre del och vrid sugkåpan (6) tills kroken (7) hakas fast i tappan (8) på smutsvattenbehållaren.
7. Rengör insidan med vattenstråle genom att sätta in slangen i den delen av munstycket (8) som är fäst vid smutsvattenbehållaren.
8. Följ beskrivningen i omvänd ordning för att montera tillbaka det hela.



OBSERVERA: Skyddshandskar rekommenderas för att undvika allvarliga skador på händerna.

OBSERVERA: Platsen som utsetts för detta arbetsmoment ska uppfylla kraven i gällande miljöskyddslag.



### 4. RENGÖRING AV RENGÖRINGSMEDLETS DUNK (endast för system med FSS)

En noggrann rengöring av rengöringsmedlets dunk garanterar bättre resultat vid rengöring av golvet och ger längre livslängd på vattenkretsen.

Rengöringsmedlets dunk görs ren på följande sätt:

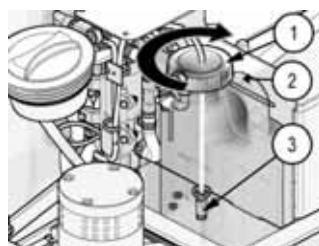
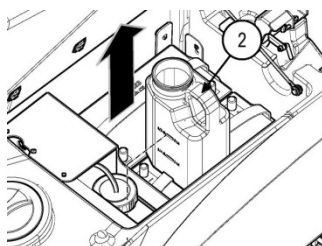
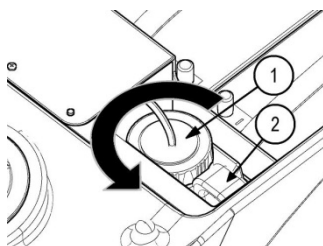
1. Utför momenten för att sätta maskinen i säkert läge (se avsnittet "[SÄTTA MASKINEN I SÄKERT LÄGE](#)").
2. Ta bort locket (1) på rengöringsmedlets dunk (2).
3. Ta bort rengöringsmedlets dunk (2) från avsett utrymme i renvattenbehållaren.
4. Rengör insidan av dunken med vattenstråle.
5. Följ beskrivningen i omvänd ordning för att montera tillbaka det hela.



OBSERVERA: Platsen som utsetts för detta arbetsmoment ska uppfylla kraven i gällande miljöskyddslag.

OBSERVERA: Kasta inte rengöringsmedlet direkt ut i avloppet, utan följ gällande miljöskyddslagar.

OBSERVERA: Medan du stänger locket (1) på dunken (2), kontrollera att rengöringsmedlets sugfilter (3) sitter korrekt i botten av dunken.





## SÄRSKILT UNDERHÅLL

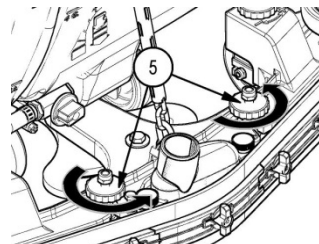
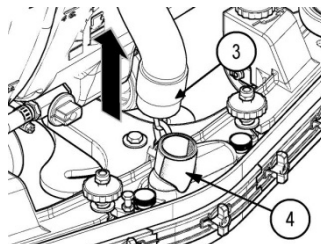
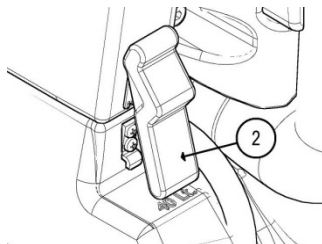
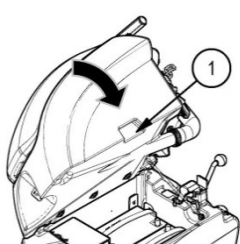
### 1. BYTE AV SUGSKRAPANS GUMMILISTER

Ett gott skick på gummilisterna garanterar bättre torkning och rengöring av golvet och ger längre livslängd på sugmotorn. Gör på följande sätt för att byta ut gummit på sugskrapan:

1. Flytta maskinen till den plats som utsetts till underhållet.
2. Utför momenten för att sätta maskinen i säkert läge (se avsnittet "[SÄTTA MASKINEN I SÄKERT LÄGE](#)").
3. Ta tag i handtaget (1) som finns på smutsvattenbehållarens vänstra sida (i arbetsriktningen) och vrid smutsvattenbehållaren tills den når arbetsläge.
4. Fäst smutsvattenbehållaren med låsfästet (2).
5. Ta bort sugslangen (3) från sugmunstycket (4) som finns på sugskrapan.
6. Skruva **helt** av rattarna (5) som ingår i den förmonterade sugskrapan.
7. Ta ut sugskrapan från öppningarna som finns på sugskrapsfästet.

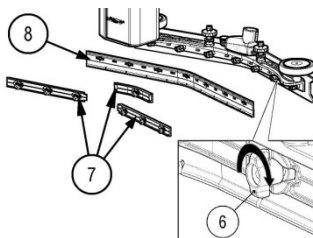


OBSERVERA: Skyddshandskar rekommenderas för att undvika allvarliga skador på händerna.



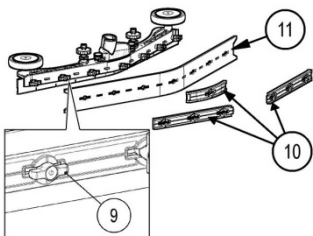
Gör på följande sätt för att byta ut det främre gummit på sugskrapan:

1. Vrid vingmuttrarna (6) till horisontellt läge.
2. Ta bort de främre gummilisterna (7).
3. Ta bort gummit (8) och sätt dit ett nytt.
4. För att sätta tillbaka gummit görs momentet i omvänd ordning.



Gör på följande sätt för att byta ut det bakre gummit på sugskrapan:

1. Vrid vingmuttrarna (9) till horisontellt läge.
2. Ta bort de bakre gummilisterna (10).
3. Ta bort gummit (11) och sätt dit ett nytt eller vänd det.
4. För att sätta tillbaka gummit görs momentet i omvänd ordning.

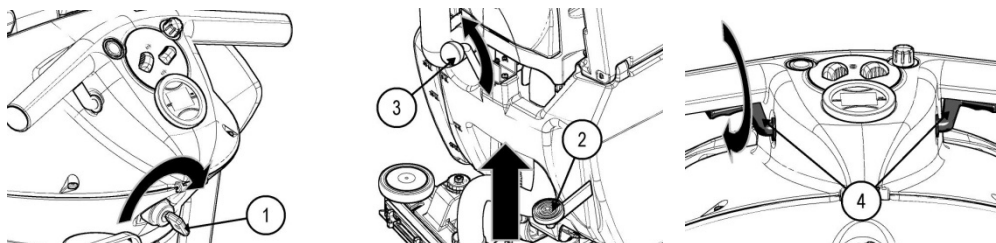


## SÄRSKILT UNDERHÅLL

### 2. JUSTERING AV SUGSKRAPAN

En noggrann justering av höjden mellan sugskrapans gummilister och golvet garanterar bättre torkning och rengöring av golvet och ger längre livslängd på sugmotorn. Gör på följande sätt för att justera sugskrapans gummilister:

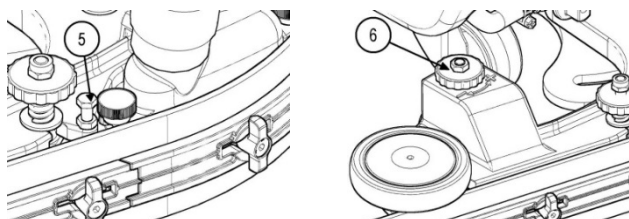
1. Flytta maskinen till den plats som utsetts till underhållet.
2. Vrid huvudströmbrytaren till läge "I", vrid nyckeln (1) ett kvarts varv åt höger.
3. Sänk skurhuvudet genom att trampa på pedalen (2) som finns på maskinens bakre del.
4. Sänk sugskrapan med hjälp av spaken (3) som finns på maskinens bakre del.
5. Justera rengöringsmedlets flöde (se avsnittet "[JUSTERING AV RENGÖRINGSMEDEL \(endast för system utan FSS\)](#)" eller "[JUSTERING AV RENGÖRINGSMEDEL \(endast för system med FSS\)](#)")
6. Genom att trycka in dödmansgreppets spakar (4) som finns under styret börjar maskinen arbeta.



Om man behöver öka kurvningen på gummits mittdel ska skruven (5) skruvas åt, och för att minska den skruvar man på skruven (5) åt andra hållet. Under arbetets gång ska det bakre gummit arbeta med lätt vinkling bakåt över hela dess längd med cirka 30°- 45° i förhållande till golvet. För att detta ska ske måste sugskrapan vara justerad i höjden. Vrid ratten (6) (på bilden visas bara högeratten) moturs för att höja sugskrapan och åt andra hållet för att sänka den.



OBSERVERA: Höger och vänster hjul ska justeras lika mycket så att sugskrapan arbetar parallellt med golvet.



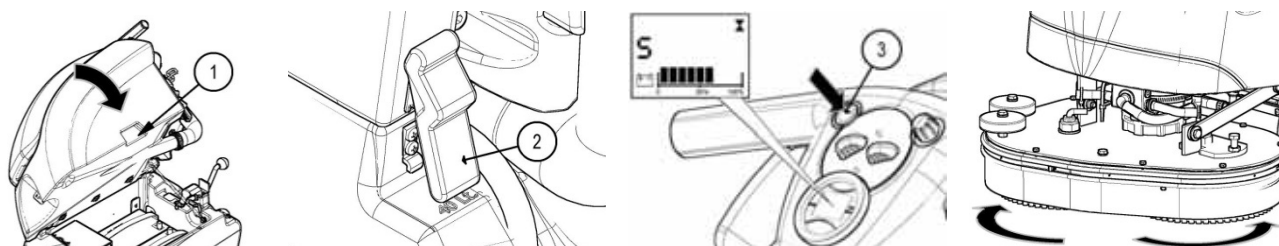
### 3. BYTE AV BORSTE

Ett bra skick på borsten garanterar bättre resultat vid rengöring av golvet och ger längre livslängd på borstmotorn. Gör följande för att byta ut borsten:

1. Flytta maskinen till den plats som utsetts till underhållet.
2. Utför momenten för att sätta maskinen i säkert läge (se avsnittet "[SÄTTA MASKINEN I SÄKERT LÄGE](#)").
3. Ta tag i handtaget (1) som finns på smutsvattenbehållarens vänstra sida (i arbetsriktningen) och vrid smutsvattenbehållaren tills den når arbetsläge.
4. Fäst smutsvattenbehållaren med låsfästet (2).
5. Tryck på knappen (3) för frikoppling av borste som finns på kontrollpanelen. När knappen trycks in visas bokstaven "S" på arbetsskärmen. Tryck återigen på knappen (3) för frikoppling av borste för att bekräfta (gäller bara för versioner med enkelborste). För versioner med dubbelborste ska vardera borste vridas för hand tills den lämnar dess plats i borsthållarskivan.
6. Byt ut den gamla borsten mot en ny (se avsnittet "[MONTERING AV BORSTE \(endast för versioner med enkelborste\)](#)" eller "[MONTERING AV BORSTE \(endast för versioner med dubbelborste\)](#)").



OBSERVERA: Skyddshandskar rekommenderas för att undvika allvarliga skador på händerna.



## SÄRSKILT UNDERHÅLL

### 4. BYTE AV SKURHUVUDETS STÄNKSKYDD

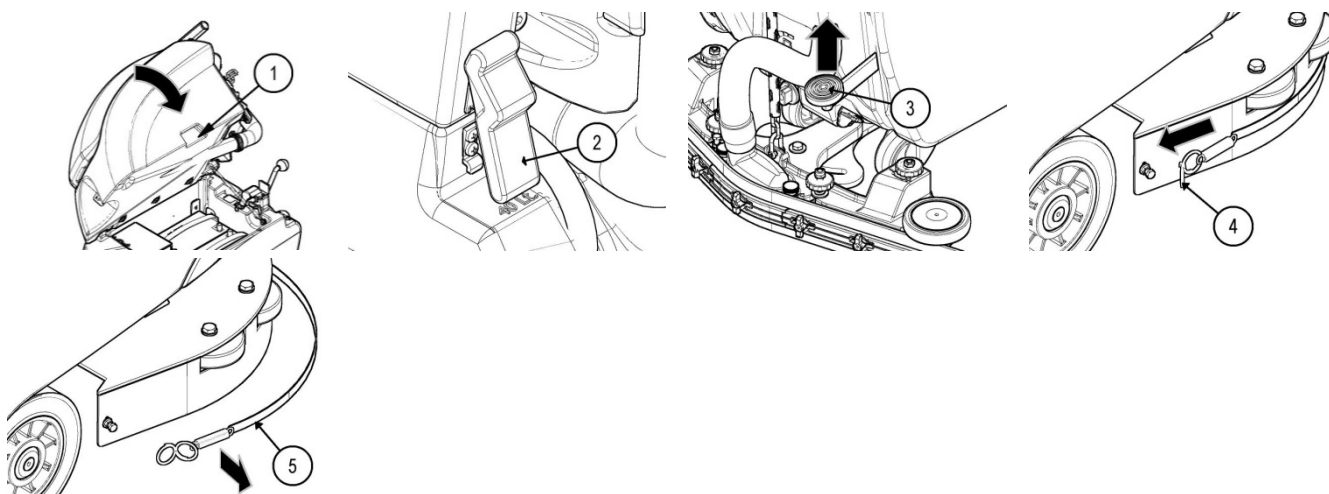
Ett bra skick på skurhuvudets stänkskydd garanterar bättre resultat vid rengöring av golvet och ger längre livslängd på borstmotorn. Gör på följande sätt för att byta ut skurhuvudets stänkskydd:

1. Utför momenten för att sätta maskinen i säkert läge (se avsnittet "[SÄTTA MASKINEN I SÄKERT LÄGE](#)").



OBSERVERA: Skyddshandskar rekommenderas för att undvika allvarliga skador på händerna.

2. Ta tag i handtaget (1) som finns på smutsvattenbehållarens vänstra sida och vrid smutsvattenbehållaren tills den hamnar i arbetsläge.
3. Fäst smutsvattenbehållaren med låsfästet (2).
4. Sänk skurhuvudet så att det placeras ovanpå borstarna genom att trycka ned skurhuvudets manöverpedal (3).
5. Ta ut fjäderhaken (4) från fästskruven som finns på skurhuvudets högra sida (i arbetsriktningen).
6. Ta bort stänkskyddsgummits låslist (5).
7. Byt ut det gamla stänkskyddet mot ett nytt (se avsnittet "[MONTERING AV SKURHUVUDETS STÄNKSKYDD](#)").



### 5. TVÅTT AV DOSERINGSSYSTEMET (endast för system med FSS)

Om maskinen inte används under en längre period (mer än 48 timmar) rekommenderas att utföra rengöring av doseringssystemet. För att göra detta gå tillväga som följer:

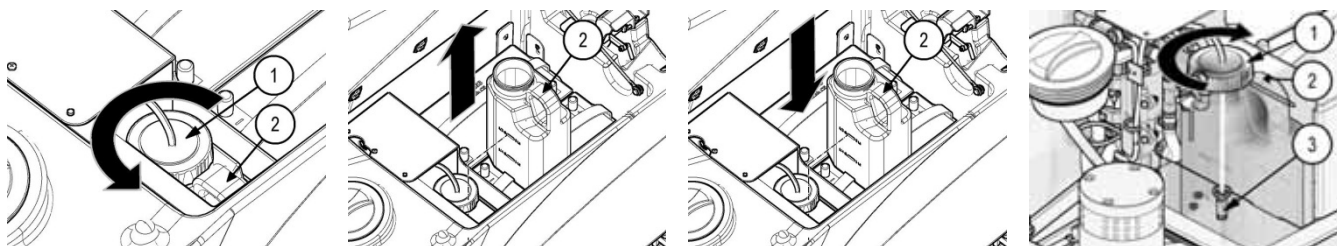
1. Flytta maskinen till den plats som utsetts till underhållet.
2. Utför momenten för att sätta maskinen i säkert läge (se avsnittet "[SÄTTA MASKINEN I SÄKERT LÄGE](#)").
3. Ta bort locket (1) på rengöringsmedlets dunk (2).
4. Ta bort rengöringsmedlets dunk (2) från avsett utrymme i renvattenbehållaren.
5. Avlägsna eventuella rester av rengöringsmedel. Rengör insidan av dunken med vattenstråle. Fyll dunken med rent vatten.
6. Stäng locket (1) ordentligt så att ingen vätska läcker ut under arbetet. Kontrollera noga att rengöringsmedlets sugfilter (3) sitter korrekt i botten av dunken.
7. Sätt tillbaka dunken (2) i avsett utrymme i renvattenbehållaren.



OBSERVERA: Platsen som utsetts för detta arbetsmoment ska uppfylla kraven i gällande miljöskyddslag.

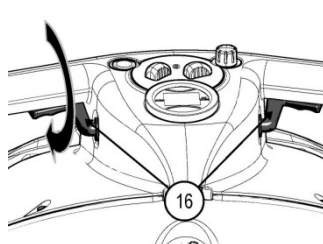
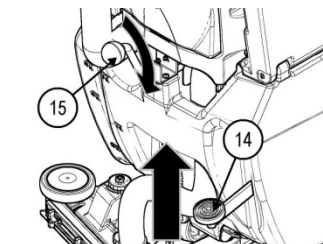
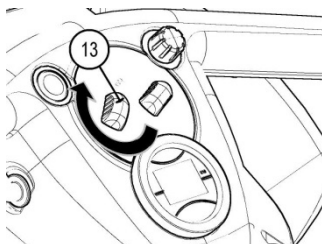
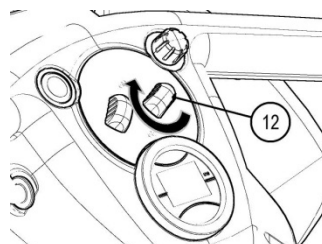
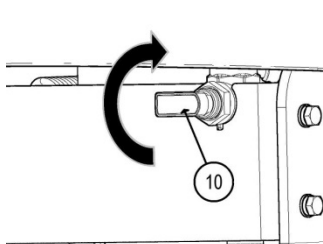
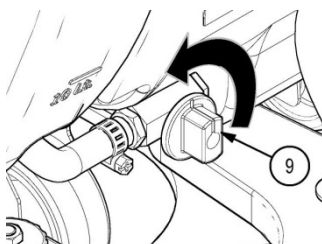
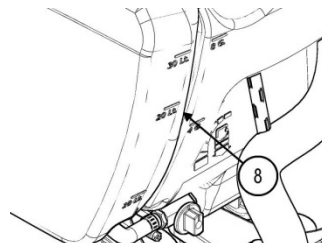
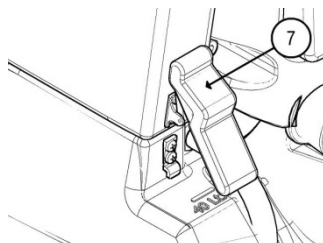
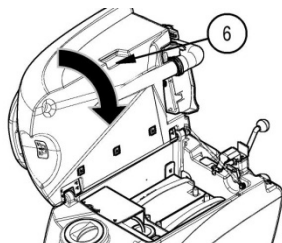
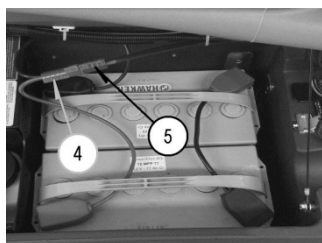
OBSERVERA: Kasta inte rengöringsmedlet direkt ut i avloppet, utan följ gällande miljöskyddslagar.

OBSERVERA: Skyddshandskar rekommenderas för att undvika allvarliga skador på händerna.



## SÄRSKILT UNDERHÅLL

8. Anslut batterikontakten (4) till huvudelsystemets kontaktdon (5).
9. Ta tag i handtaget (6) som finns på smutsvattenbehållarens vänstra sida och vrid smutsvattenbehållaren tills den hamnar i arbetsläge.
10. Fäst smutsvattenbehållaren med låsfästet (7).
11. Kontrollera att renvattenbehållaren är full. Om den inte är det, fyll på den (se avsnittet "[FYLLA PÅ VATTEN I RENVATTENBEHÅLLAREN](#)"). Se nivåörret (8) på maskinens vänstra sida baktill.
12. Kontrollera att vattenkranen är helt öppen, vrid ratten (9) åt vänster.
13. Kontrollera att rengöringslösningens kran (finns på skurhuvudet) är i läget för aktivt doseringssystem. Spaken (10) ska vara i vertikalt läge.
14. Vrid huvudströmbrytaren till läge "I", vrid nyckeln (11) ett kvarts varv åt höger.
15. När arbetsskärmen visas på displayen ska du vrida justeringsratten för vattenflöde (12) åt höger för att få maximalt flöde.
16. Vrid justeringsratten för rengöringsmedlets flöde (13) åt vänster för att få maximalt flöde.
17. Sänk skurhuvudet genom att trampa på pedalen (14) som finns på maskinens bakre del.
18. Sänk sugskrapan med hjälp av spaken (15) som finns på maskinens bakre del.
19. Tryck på dödmansgreppets spakar (16) som finns under styret för att tillåta maskinens och doseringssystemets funktion.
20. Vänta en stund medan du håller dödmansgreppets spakar intryckta (normalt 40 - 60 sekunder) för att tillåta att doseringssystemet kopplas in.





## FUNKTIONSKONTROLL

### 1. PÅ DISPLAYEN VISAS ETT LARMMEDELANDE

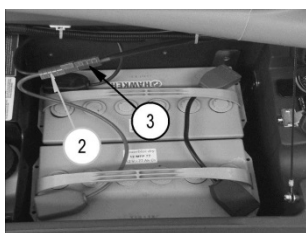
Om det visas ett larmmeddelande på displayen när maskinen sätts på eller när den används ska du stanna maskinen omgående och kontakta en tekniker på ett specialiserat servicecenter.

### 2. MASKINEN SÄTTS INTE PÅ

1. Kontrollera att huvudströmbrytaren står på "I". I annat fall ska nyckeln (1) vridas ett kvarts varv åt höger.
2. Kontrollera att inget larmmeddelande visas på displayen när maskinen sätts på, se avsnittet "[PÅ DISPLAYEN VISAS ETT LARMMEDELANDE](#)".
3. Kontrollera att batterikontakten (2) är ansluten till huvudelsystemets kontakt (3). Se annars till att koppla samman dem.
4. Kontrollera batteriernas laddningsnivå genom att se på symbolen som finns på displayen. Om batterierna har kritisk laddningsnivå ska en fullständig laddningscykel göras (se avsnittet "[ANSLUTNING AV BATTERILADDAREN \(endast för system utan CB\)](#)" eller "[ANSLUTNING AV BATTERILADDAREN \(endast för system med CB\)](#)").



OBSERVERA: Om problemet inte kan lösas med hjälp av något av ovanstående, kontakta en tekniker från ett specialiserat servicecenter.

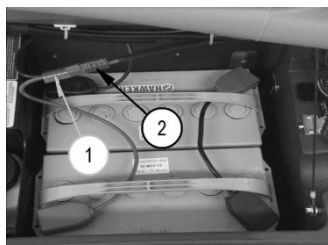


### 3. BATTERIERNAS LADDADES INTE KORREKT

1. Kontrollera att batterikontakten (1) är ansluten till huvudelsystemets kontakt (2). Se annars till att koppla samman dem.
2. Kontrollera att batteriladdaren som används passar till maskinens batterier och att den är korrekt inställd för batterierna som används.
3. Kontrollera i batteriladdarens manual för användning och underhåll för att veta betydelsen av de olika blinkningarna som visas på batteriladdaren när batterierna laddas.

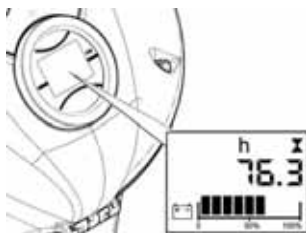
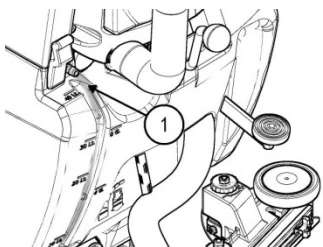


OBSERVERA: Om problemet inte kan lösas med hjälp av något av ovanstående, kontakta en tekniker från ett specialiserat servicecenter.



### 4. MASKINENS DRIFTTID ÄR MYCKET KORT

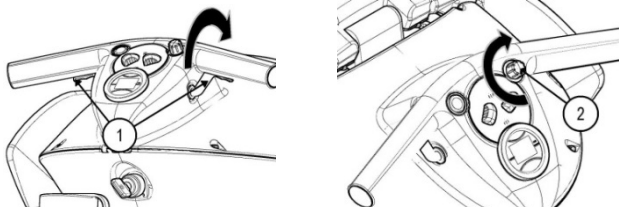
1. Kontrollera att det finns vatten i revvattenbehållaren. Det är möjligt att se mängden i behållaren via nivåöret (1) som sitter på maskinens bakre vänstra sida.
2. Kontrollera batteriernas laddningsnivå genom att se på symbolen som finns på displayen. Om batterierna har kritisk laddningsnivå ska en fullständig laddningscykel göras (se avsnittet "[ANSLUTNING AV BATTERILADDAREN \(endast för system utan CB\)](#)" eller "[ANSLUTNING AV BATTERILADDAREN \(endast för system med CB\)](#)").



## FUNKTIONSKONTROLL

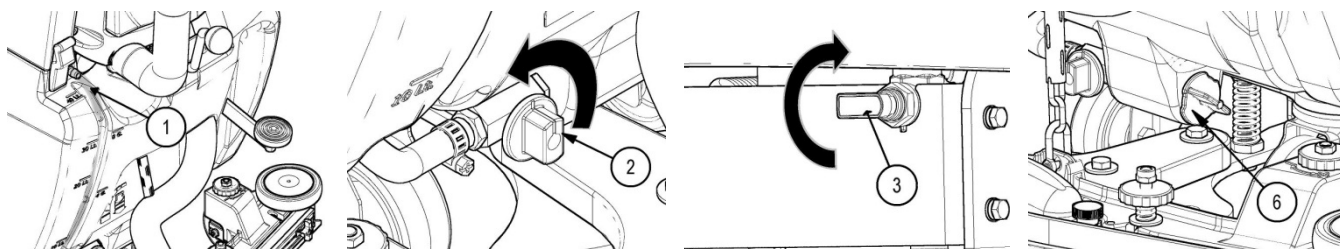
### 5. MASKINEN RÖR SIG INTE

1. Kontrollera att maskinen slås på som den ska, se avsnittet "[MASKINEN SLÅS INTE PÅ](#)".
2. Kontrollera att dödmansgreppets brytare är aktiva genom att trycka in dödmansgreppets spakar (1) som finns under styret.
3. På versioner med drivmotor ska du kontrollera att justeringsratten (2) för framdrivningshastigheten inte står på minimum. Om den gör det, se avsnittet "[FRAMDRIVNING I ARBETSHASTIGHET \(endast för system med BT\)](#)".



### 6. VATTNET ÄR INTE TILLRÄCKLIGT PÅ BORSTARNA

1. Kontrollera att det finns vatten i renvattenbehållaren. Det är möjligt att se mängden i behållaren via nivåöret (1) som sitter på maskinens bakre vänstra sida.
2. Kontrollera att rengöringslösningens kran är öppen, kontrollera att spaken (2) som finns på maskinens bakre del är helt vriden åt maskinens vänstra sida (i arbetsriktningen).
3. Kontrollera att rengöringslösningens kran (finns på skurhuvudet) är i läget för aktivt doseringssystem. Spaken (3) ska vara helt uppåt.
4. På versioner med FSS ska man kontrollera att vattenflödet i vattensystemet inte står på noll. Vrid ratten åt höger (i arbetsriktningen) när maskinen är på.
5. På versioner med FSS ska man kontrollera att rengöringsflödet i vattensystemet inte står på noll. Vrid ratten åt höger (i arbetsriktningen) när maskinen är på.
6. Rengör renvattenbehållarens filter (6) som finns på maskinens bakre del (se avsnittet "[RENGÖRING AV RENVATTENBEHÅLLARENS FILTER](#)").



### 7. MASKINEN RENGÖR INTE SOM DEN SKA

1. Kontrollera att maskinen slås på som den ska, se avsnittet "[MASKINEN SLÅS INTE PÅ](#)".
2. Kontrollera att rengöringslösningen kommer ut på borstarna på korrekt sätt, se avsnittet "[VATTNET ÄR INTE TILLRÄCKLIGT PÅ BORSTARNA](#)".
3. Kontrollera att mängden rengöringslösning (versioner utan FSS) eller mängden vatten och rengöringsmedel (versioner med FSS) som finns i maskinens vattensystem passar för arbetet som ska utföras. se avsnittet "[JUSTERING AV RENGÖRINGSMEDEL \(endast för system utan FSS\)](#)" eller "[JUSTERING AV RENGÖRINGSMEDEL \(endast för system med FSS\)](#)".
4. Kontrollera att borstarna som monterats på maskinen passar för arbetet som ska utföras, se kapitlet "[VAL OCH ANVÄNDNING AV BORSTAR](#)".
5. Kontrollera slitaget på borstarna och byt ut dem vid behov. Borstarna bör bytas när borsthåren är 15 mm långa. För att byta ut dem, se avsnittet "[BYTE AV BORSTE](#)". Om borstarna är för slitna kan det orsaka skador på golvet.



OBSERVERA: Om problemet inte kan lösas med hjälp av något av ovanstående, kontakta en tekniker från ett specialiserat servicecenter.

### 8. SUGSKRAPAN TORKAR INTE ORDENTLIGT

1. Kontrollera att sugskrapan är ren (se avsnittet "[RENGÖRING AV SUGSKRAPA](#)").
2. Kontrollera sugskrapans justering (se avsnittet "[JUSTERING AV SUGSKRAPAN](#)").
3. Rengör hela sugenheten (se avsnitten "[RENGÖRING AV SUGSKRAPAN](#)", "[RENGÖRING AV SUGSLANG](#)", "[RENGÖRING AV SUGMOTORNS FLOTTÖR-FILTER](#)").
4. Byt ut gummilisterna, om de är slitna (se avsnittet "[BYTE AV SUGSKRAPANS GUMMILISTER](#)").
5. Kontrollera att locket till smutsvattenbehållarens tappslang är ordentligt stängt.
6. Kontrollera att suglocket sitter korrekt på plats.



OBSERVERA: Om problemet inte kan lösas med hjälp av något av ovanstående, kontakta en tekniker från ett specialiserat servicecenter.



## FUNKTIONSKONTROLL

### 9. FÖR MYCKET SKUMBILDNING (SMUTSVATTENBEHÅLLARE)

Kontrollera att lågskummande rengöringsmedel har använts. Du kan eventuellt tillsätta en mindre mängd skumdämpningsmedel i smutsvattenbehållaren. Tänk på att det blir större skumbildning om golvet inte är så smutsigt, späd i så fall ut rengöringslösningen.

### 10. SUGFUNKTIONEN FUNGERAR INTE

1. Kontrollera om smutsvattenbehållaren är full och töm vid behov.
2. Kontrollera att flottören inuti smutsvattenbehållaren fungerar ordentligt (se avsnittet "[RENGÖRING AV SMUTSVATTENBEHÅLLARE](#)" och "[RENGÖRING AV SUGMOTORNS FLOTTÖR-FILTER](#)").

### 11. FÖRBIKOPPLING AV VATTENSYSTEMETS UTLOPPSPUMP (endast för system med FSS)

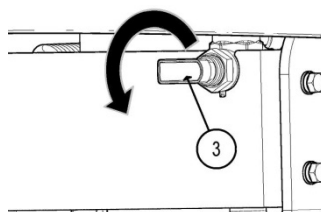
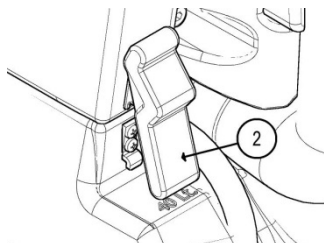
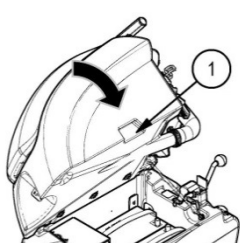
Det automatiska doseringssystemet för vatten/rengöringsmedel har utarbetats enligt kriterier för att vara extremt kraftfullt och pålitligt. Om utloppspumpen trots detta inte skulle fungera kan maskinen användas även om systemet är satt ur bruk. Gör följande för att förbikoppla utloppspumpen:

1. Flytta maskinen till den plats som utsetts till underhållet.
2. Utför momenten för att sätta maskinen i säkert läge (se avsnittet "[SÄTTA MASKINEN I SÄKERT LÄGE](#)").



OBSERVERA: Skyddshandskar rekommenderas för att undvika allvarliga skador på händerna.

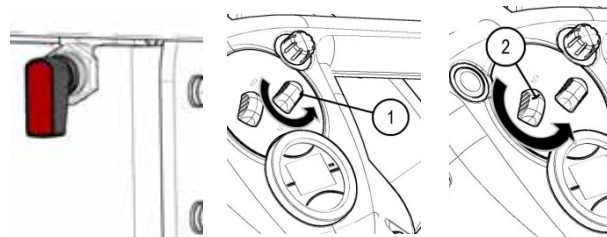
3. Ta tag i handtaget (1) som finns på smutsvattenbehållarens vänstra sida och vrid smutsvattenbehållaren tills den hamnar i arbetsläge.
4. Fäst smutsvattenbehållaren med låsfästet (2).
5. Vrid på kranens spak (3) för att förbikoppla utloppspumpen.



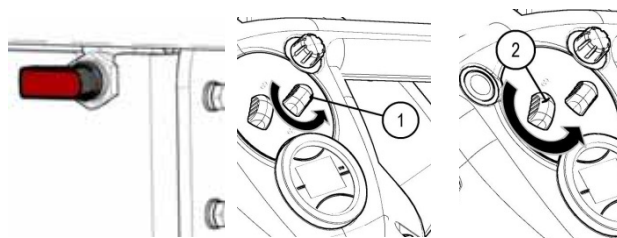
OBSERVERA: Genom att placera kranspaken i det här läget utesluts doseringssystemet FSS och rengöringslösningen droppar ner på borstarna. Sätt vattensystemets vattenflöde på noll genom att vrida den avsedda ratten (1) åt höger (åt arbetsriktningen). Sätt vattensystemets rengöringsflöde på noll genom att vrida den avsedda ratten åt höger (åt arbetsriktningen).



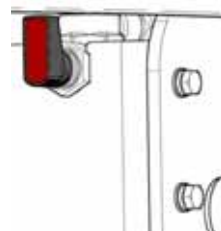
OBSERVERA: Vi råder till att läsa avsnittet "[JUSTERING AV RENGÖRINGSMEDEL \(endast för system utan FSS\)](#)".



OBSERVERA: Genom att placera kranspaken i det här läget kommer ingen rengöringslösning ut på borstarna. Sätt vattensystemets vattenflöde på noll genom att vrida den avsedda ratten åt höger (åt arbetsriktningen). Sätt vattensystemets rengöringsflöde på noll genom att vrida den avsedda ratten åt höger (åt arbetsriktningen).



OBSERVERA: Genom att placera kranspaken i det här läget är doseringssystemet FSS aktivt.



## KASSERING

Kassera maskinen i enlighet med lagstiftningen om återvinning som gäller i landet där maskinen används.



## VAL OCH ANVÄNDNING AV BORSTAR

### POLYPROPYLENBORSTE (PPL)

Den används på alla typer av golv och har god slitstyrka och varmvattenbeständighet (inte över 50 grader). PPL är inte hygroskopisk (fuktabsorberande) och bevarar därför sina egenskaper även vid arbete på våta ytor.

### NYLONBORSTE

Den används på alla typer av golv. Den har god slitstyrka och är varmvattenbeständig (även över 50 grader). Nylon är hygroskopisk (fuktabsorberande) och förlorar därför med tiden sina egenskaper vid arbete på våta ytor.

### SLIPBORSTE

Borsthåren på denna borste förses med mycket starka slipmedel. Den används för att rengöra mycket smutsiga golv. För att undvika skador på golv rekommenderar vi att inte använda högre arbetstryck än nödvändigt.

### STÅLBORSTE

Borsthåren är gjorda av ståltråd. Den används för att ta bort beläggningar på golv som är svårslipade, mycket oregelbundna eller med stor utbredning.

### BORSTHÅRENS TJOCKLEK

Borsthår som är tjockare än normalt är styva och ska således användas på golv som är släta eller med mindre spår.

På ojämna golv eller på golv som har upphöjningar eller djupa spår rekommenderar vi att använda mjuka borsthår eftersom de lättare tränger ned på djupet. Tänk på att borsthår som är utslitna och som således har förkortats är styva och inte längre kan tränga in och göra rent på djupet eftersom borsten då tenderar att hoppa fram liksom när man använder en borste med för tjocka borsthår.

### RONDELLHÅLLARE

Rondellhållaren rekommenderas för att rengöra blanka ytor.

Det finns två olika typer av rondellhållare:

1. Den traditionella rondellhållaren har en rad fästpunkter som gör att rondellen kan hållas tillbaka och drivas under arbetet.
2. Drivskivan av typ CENTER LOCK har, förutom fästpunkter ett centralt låssystem i plast som gör att slipskivan centreras perfekt och hålls fast utan risk för att den ska lossa. Denna typ av skiva är lämplig framförallt för maskiner med flera borsta för vilka centrering av slipskivorna är svår.

### TABELL FÖR VAL AV BORSTAR

| Maskin    | Ant.°<br>borstar | Kod    | Typ av<br>borsthår | Ø<br>Borsthår | Ø<br>Borstar | Anmärkningar                   |
|-----------|------------------|--------|--------------------|---------------|--------------|--------------------------------|
| MMx<br>43 | 1                | 414309 | PPL                | 0.3           | 420          | Blå borste                     |
|           |                  | 414310 | PPL                | 0.6           |              | Vit borste                     |
|           |                  | 414311 | PPL                | 0.9           |              | Svart borste                   |
|           |                  | 414312 | TYNEX              | 1             |              |                                |
|           |                  | 405507 | -                  | -             | 420          | Rondellhållare med center lock |
| MMx<br>50 | 1                | 404654 | PPL                | 0.3           | 508          | Blå borste                     |
|           |                  | 405631 | PPL                | 0.6           |              | Vit borste                     |
|           |                  | 404653 | PPL                | 0.9           |              | Svart borste                   |
|           |                  | 405632 | TYNEX              | 1             |              |                                |
|           |                  | 405527 |                    | -             | 500          | Rondellhållare med center lock |
| MMx<br>52 | 2                | 405601 | PPL                | 0.3           | 255          | Blå borste                     |
|           |                  | 405604 | PPL                | 0.6           |              | Vit borste                     |
|           |                  | 405602 | PPL                | 0.9           |              | Svart borste                   |
|           |                  | 405603 | TYNEX              | 1             |              |                                |
|           |                  | 405513 |                    | -             | 255          | Rondellhållare med center lock |

## EG-FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE

Undertecknat tillverkande företag:

FIMAP S.p.A.  
Via Invalidi del Lavoro n.1  
37059 Santa Maria di Zevio (VR)

försäkrar under eget ansvar att produkterna:

KOMBISKURMASKINERNA mod.  
MMx43 B – MMx43 BT – MMx50 B - MMx50 BT – MMx52 B – MMx52 BT

överensstämmer med följande direktiv:

- 2006/42/EG: Maskindirektivet.
- 2014/30/EU: Direktiv om elektromagnetisk kompatibilitet.

Dessutom överensstämmer den med följande standarder:

- EN 60335-1:2012/A11:2014
- EN 60335-2-72:2012
- EN 12100:2010
- EN 61000-6-2:2005/AC:2005
- EN 61000-6-3:2007/A1:2011/AC:2012
- EN 62233:2008/AC:2008

Ansvarig att sammanställa den tekniska dokumentationen:

Giancarlo Ruffo  
Via Invalidi del Lavoro n.1  
37050 Santa Maria di Zevio (VR) - ITALY

Santa Maria di Zevio, 18/09/2019

FIMAP S.p.A.  
Juridiskt ombud  
Giancarlo Ruffo

FIMAP spa  
Via Invalidi del Lavoro, 1 - 37059 S.Maria di Zevio (Verona) Italy  
Tel. +39 045 6060411 r.a. - Fax +39 045 6060417 - E-post: [fimap@fimap.com](mailto:fimap@fimap.com) - [www.fimap.com](http://www.fimap.com)

## EG-FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE

Undertecknat tillverkande företag:

FIMAP S.p.A.  
Via Invalidi del Lavoro n.1  
37050 Santa Maria di Zevio (VR)

försäkrar under eget ansvar att produkterna

KOMBISKURMASKINERNA mod.  
MMx43 B CB – MMx43 BT CB – MMx50 B CB - MMx50 BT CB – MMx52 B CB – MMx52 BT CB

överensstämmer med följande direktiv:

- 2006/42/EG: Maskindirektivet.
- 2014/35/EU: Lågspänningsdirektivet.
- 2014/30/EU: Direktiv om elektromagnetisk kompatibilitet.

Dessutom överensstämmer den med följande standarder:

- EN 60335-1:2012/A11:2014
- EN 60335-2-72:2012
- EN 12100:2010
- EN 60335-2-29:2004/A2:2010
- EN 61000-6-2:2005/AC:2005
- EN 61000-6-3:2007/A1:2011/AC:2012
- EN 61000-3-2:2014
- EN 61000-3-3:2013
- EN 55014-1:2006/A1:2009/A2:2011
- EN 55014-2:2015
- EN 62233:2008/AC:2008

Ansvarig att sammanställa den tekniska dokumentationen:

Giancarlo Ruffo  
Via Invalidi del Lavoro n.1  
37050 Santa Maria di Zevio (VR) - ITALY

Santa Maria di Zevio, 18/09/2019

FIMAP S.p.A.  
Juridiskt ombud  
Giancarlo Ruffo

FIMAP spa  
Via Invalidi del Lavoro, 1 - 37050 S.Maria di Zevio (Verona) Italien  
Tel. +39 045 6060411 r.a. - Fax +39 045 6060417 - E-post: [fimap@fimap.com](mailto:fimap@fimap.com) - [www.fimap.com](http://www.fimap.com)









FIMAP - Via Invalidi del Lavoro, 1 - 37059 S. Maria di Zevio - Verona - Italy  
Tel. +39 045 6060411 - Fax +39 045 6060417 - E-mail: [fimap@fimap.com](mailto:fimap@fimap.com)  
[www.fimap.c](http://www.fimap.c)